

Uradni list

Evropske unije

C 319



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 54

29. oktober 2011

Obvestilo št.	Vsebina	Stran
IV Informacije		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2011/C 319/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 311, 22.10.2011	1
V Objave		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2011/C 319/02	Zadeva C-264/09: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 – Evropska komisija proti Slovaški republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Energetika — Notranji trg električne energije — Direktiva 2003/54/ES — Naložbena pogodba — Dvostranski sporazum o zaščiti naložb, ki je bil sklenjen pred pristopom k Evropski uniji — Člen 307 ES)	2
2011/C 319/03	Zadeva C-310/09: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique proti Accor SA (Prosti pretok kapitala — Davčno obravnavanje dividend — Nacionalna ureditev, ki določa davčni odbitek za dividende, ki so jih izplačale družbe rezidentke, ki so hčerinske družbe ene matične družbe — Zavrnitev pravice do davčnega odbitka za dividende, ki jih izplačajo odvisne družbe nerezidentke — Nadaljnja razdelitev dividend s strani matične družbe svojim delničarjem — Odbitje davčnega odbitka od predplačila davka, ki ga mora pri nadaljnji razdelitvi plačati matična družba — Zavrnitev vračila predplačila davka, ki ga je plačala matična družba — Neupravičena obogatitev — Dokazi, ki se zahtevajo v zvezi z obdavčitvijo nerezidenčnih odvisnih družb)	2

SL

Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2011/C 319/04	Zadeva C-347/09: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bezirksgericht Linz (Avstrija) – Kazenski postopek zoper Jochena Dickingerja in Franza Ömerja (Svoboda opravljanja storitev — Svoboda ustanavljanja — Nacionalna ureditev, ki določa monopol za prirejanje spletnih igralniških iger — Pogoji za dopustnost — Ekspanzivna tržna politika — Nadzor nad prireditelji iger na srečo v drugih državah članicah — Dodelitev monopola družbi zasebnega prava — Možnost pridobitve monopola, ki jo imajo le kapitalske družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju — Prepoved, da bi imetnik monopola ustanovil podružnico zunaj države članice, v kateri ima sedež)	3
2011/C 319/05	Zadeva C-447/09: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesarbeitsgericht (Nemčija) – Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach proti Deutsche Lufthansa AG (Direktiva 2000/78/ES — Členi 2(5), 4(1) in 6(1) — Prepoved diskriminacije zaradi starosti — Prometni piloti — Kolektivna pogodba — Klavzula o avtomatičnem prenehanju pogodb o zaposlitvi pri starosti 60 let)	4
2011/C 319/06	Združeni zadevi C-483/09 in C-1/10: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Audiencia provincial de Tarragona – Španija) – kazenska postopka zoper Magattea Gueyea in Valentína Salmeróna Sáncheza (Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Okvirni sklep 2001/220/PNZ — Položaj žrtev v kazenskem postopku — Kazniva dejanja družinskega nasilja — Obveznost izreči stransko kazen prepovedi približevanja žrtvi — Izbira vrste in višine kazni — Skladnost s členi 2, 3 in 8 navedenega okvirnega sklepa — Nacionalna določba, ki izključuje kazensko poravnavanje — Skladnost s členom 10 istega okvirnega sklepa)	5
2011/C 319/07	Zadeva C-544/09 P: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 15. septembra 2011 – Zvezna republika Nemčija proti Evropski komisiji (Pritožba — Državne pomoči — Uvedba digitalne prizemne televizije v Berlin-Brandenburgu — Člen 87(3)(c) ES — Tržna nepopolnost — Sorazmernost — Tehnološka nevtralnost — Spodbujevalni učinek)	5
2011/C 319/08	Zadeva C-53/10: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesverwaltungsgericht – Nemčija) – Land Hessen proti Franz Mücksch OHG (Okolje — Direktiva 96/82/ES — Obvladovanje nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi — Preprečevanje — Ustrezne razdalje med površinami v javni rabi in proizvodnimi enotami, v katerih so velike količine nevarnih snovi)	5
2011/C 319/09	Zadeva C-132/10: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van eerste aanleg te Leuven (Belgija) – Olivier Halley, Julie Halley, Marie Halley proti Belgische Staat (Neposredno obdavčenje — Prosti pretok kapitala — Člen 63 PDEU — Davki na dediščine za imenske delnice — Zastaralni rok za cenitev delnic, ki je pri družbah nerezidentkah daljši kot pri družbah rezidentkah — Omejitev — Utemeljitev)	6
2011/C 319/10	Zadeva C-138/10: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad Sofia-grad – Bolgarija) – „DP grup“ EOOD proti Direktor na Agencija „Mitnici“ (Carinska unija — Carinska deklaracija — Sprejem te deklaracije s strani carinskega organa — Razveljavitev že sprejete carinske deklaracije — Posledice za kazenskopravne ukrepe)	7
2011/C 319/11	Zadeva C-155/10: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supreme Court of the United Kingdom – Združeno kraljestvo) – Williams in drugi proti British Airways plc (Delovni pogoji — Direktiva 2003/88/ES — Organizacija delovnega časa — Pravica do letnega dopusta — Prometni piloti)	7

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 319/12	Združeni zadevi C-180/10 in C-181/10: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Naczelny Sąd Administracyjny – Republika Poljska) – Jarosław Słaby (C-180/10), Emilian Kuć, Halina Jeziorska-Kuć (C-181/10) proti Minister Finansów (C-180/10), Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Pojem davčnega zavezanca — Prodaja zemljišč — Členi 9, 12 in 16 — Neobstoj odbitka vstopnega davka) 8	8
2011/C 319/13	Zadeva C-197/10: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Unio de Pagesos de Catalunya proti Administración del Estado (Skupna kmetijska politika — Uredba (ES) št. 1782/2003 — Shema enotnega plačila — Pravica do plačila iz nacionalne rezerve — Pogoji za dodelitev — Kmetje, ki začnejo opravljati kmetijsko dejavnost — Hipotetično vprašanje za predhodno odločanje — Nedopustnost) 8	8
2011/C 319/14	Zadeva C-240/10: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz proti Finanzamt Stuttgart III (Prosto gibanje oseb — Prepoved diskriminacije in državljanstvo Unije — Davek na dohodek — Upoštevanje nadomestil za prebivanje v tujini pri izračunu davčne stopnje, ki se uporabi za druge dohodke na podlagi progresivne davčne lestvice — Upoštevanje nadomestil, dodeljenih uradnikom druge države članice, ki svoje naloge opravljajo na nacionalnem ozemlju — Neupoštevanje nadomestil, dodeljenih nacionalnim uradnikom, ki svoje naloge opravljajo zunaj nacionalnega ozemlja — Primerljivost) 9	9
2011/C 319/15	Zadeva C-111/11 P: Pritožba, ki sta jo 3. marca 2011 vložila Ignacio Ruipérez Aguirre in ATC Petition zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 20. januarja 2011 v zadevi T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre in ATC Petition proti Evropski komisiji 9	9
2011/C 319/16	Zadeva C-413/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgerichts Köln (Nemčija) 5. avgusta 2011 – Germanwings GmbH proti Amend 9	9
2011/C 319/17	Zadeva C-420/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberster Gerichtshof (Avstrija) 10. avgusta 2011 – Jutta Leth proti Republik Österreich, Land Niederösterreich 10	10
2011/C 319/18	Zadeva C-450/11: Tožba, vložena 1. septembra 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki 10	10

Splošno sodišče

2011/C 319/19	Združene zadeve T-75/04 in od T-77/04 do T-79/04: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch Chemicals in drugi proti Komisiji (Ničnostna tožba — Zdravstveni pregledi — Dajanje biocidnih proizvodov v promet — Uredba (ES) št. 2032/2003 — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost) 11	11
2011/C 319/20	Združene zadeve T-400/04, od T-402/04 do T-404/04: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch Chemicals in drugi proti Komisiji (Zdravstvena politika — Dajanje biocidnih pripravkov v promet — Določanje aktivnih snovi na trgu — Odločba o zavrnitvi spremembe nekaterih zakonskih določb — Tožba zaradi nedelovanja — Dolžnost ukrepanja — Ničnostna tožba — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost) 11	11



2011/C 319/21	Zadeva T-34/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung proti Komisiji (Finančna pomoč, izplačana v okviru programa Daphné II — Določitev zneska, ki ga je treba izplačati upravičencu — Napaka pri presoji) 12	12
2011/C 319/22	Zadeva T-120/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch Chemicals in drugi proti Komisiji (Ničnostna tožba — Zdravstveni pregledi — Dajanje biocidnih pripravkov v promet — Uredba (ES) št. 1451/2007 — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost — Postopek izdaje zamudne sodbe) 12	12
2011/C 319/23	Zadeva T-251/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 23. septembra 2011 – Vion proti UUNT (PASSION FOR BETTER FOOD) („Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti PASSION FOR BETTER FOOD — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)“)..... 13	13
2011/C 319/24	Združene zadeve T-394/08, T-408/08, T-453/08 in T-454/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Regione autonoma della Sardegna in drugi proti Komisiji (Državne pomoči — Pomoči za hotelsko industrijo v regiji Sardiniji — Odločba, s katero je ugotovljeno, da so pomoči deloma združljive in deloma nezdružljive s skupnim trgom, in je naloženo njihovo vračilo — Nove pomoči — Obveznost obrazložitve — Varstvo legitimnih pričakovanj — Spodbujevalni učinek — Pravilo de minimis) 13	13
2011/C 319/25	Zadeva T-461/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti EIB (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje storitve pomoči pri vzdrževanju, podpori in razvoju računalniškega sistema — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Oddaja naročila drugemu ponudniku — Ničnostna tožba — Dopustnost — Pristojnost — Obveznost obrazložitve — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva — Transparentnost — Sorazmernost — Enakost obravnavanja in prepoved diskriminacije — Merila izbire in dodelitve — Odškodninska tožba — Dopustnost — Izgubljeni zaslužek) 14	14
2011/C 319/26	Zadeva T-501/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 23. septembra 2011 – NEC Display Solutions Europe proti UUNT – C More Entertainment (see more) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti see more — Prejšnji nacionalni besedni znamki CMORE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (po spremembi postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)) 14	14
2011/C 319/27	Zadeva T-1/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Dornbracht proti UUNT – Metaform Lucchese (META) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti META — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti METAFORM — Relativni razlogi za zavrnitev — Podobnost proizvodov in znakov — Zavrnitev registracije — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede“) 14	14
2011/C 319/28	Zadeva T-86/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje informacijskih storitev, vključno z vzdrževanjem in razvojem informacijskih sistemov Generalnega direktorata za pomorske zadeve in ribištvo — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Preglednost — Merila za oddajo — Nasprotje interesov — Očitna napaka pri presoji — Nepogodbena odgovornost) 15	15
2011/C 319/29	Zadeva T-201/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Rügen Fisch proti UUNT Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti SCOMBER MIX — Absolutni zavrnitveni razlog — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94 (sedaj člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)) 15	15

2011/C 319/30	Zadeva T-250/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Cesea Group proti UUNT – Mangini & C. (Mangiami) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti Mangiami — Prejšnja mednarodna besedna znamka MANGINI — Dopustnost novih dokazov — Člen 76(2) Uredbe (ES) št. 207/2009)	16
2011/C 319/31	Zadeva T-298/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Opravljanje zunanjih storitev za izobraževalne programe — Oddaja javnega naročila več ponudnikom — Razvrstitev ponudnika — Tožba za razglasitev ničnosti — Obveznost obrazložitve — Razlogi za izključitev iz postopka oddaje javnega naročila — Člen 93(1) (f) finančne uredbe — Obdobje veljavnosti ponudb — Nepogodbena odgovornost)	16
2011/C 319/32	Zadeva T-325/09 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Adjemian in drugi proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uslužbenci — Pogodba o zaposlitvi za določen čas — Zavrnitev sklenitve nove pogodbe ali podaljšanja pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas — Okvirni sporazum o delu za določen čas — Direktiva 1999/70/ES — Člen 88 PZDU — Odločba Komisije o najdaljšem trajanju zaposlitve nestalnih uslužbencev v njenih službah)	16
2011/C 319/33	Zadeva T-500/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Italija proti Komisiji (EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki izključeni iz financiranja Skupnosti — Pomoči za predelavo agrumov — Učinkovitost nadzora — Sorazmernost)	17
2011/C 319/34	Zadeva T-67/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Španija proti Komisiji (EKUJS — Usmerjevalni oddelek — Znižanje finančne pomoči — Finančna pomoč, namenjena operativnemu programu za izboljšanje predelave in trženja kmetijskih proizvodov — Učinkovitost nadzora — Sorazmernost)	17
2011/C 319/35	Zadeva T-99/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Meica proti UUNT – Tofu-Town.com (TOFUKING) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TOFUKING — Prejšnja nacionalna besedna znamka King — Prejšnja nacionalna besedna znamka in prejšnja besedna znamka Skupnosti Curry King — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	17
2011/C 319/36	Zadeva T-174/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – ara proti UUNT Allrounder (A s trikotnima likoma) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka A s trikotnima likoma — Prejšnja nacionalna besedna znamka A — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	18
2011/C 319/37	Zadeva T-232/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Couture Tech proti UUNT (Ponazoritev sovjetskega grba) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti, ki prikazuje sovjetski grb — Absolutni razlog za zavrnitev — Nasprotovanje javnemu redu ali sprejetim moralnim načelom — Člen 7(1)(f) Uredbe (ES) št. 207/2009)	18
2011/C 319/38	Zadeva T-512/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Nike International proti UUNT (DYNAMIC SUPPORT) (Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besedne znamke Skupnosti DYNAMIC SUPPORT — Absolutni zavrnitveni razlog — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)	18
2011/C 319/39	Zadeva T-316/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2011 – Kadio Morokro proti Svetu („Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Zamrznitev sredstev — Obveznost obrazložitve“)	19



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 319/40	Zadeva T-101/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Maftah proti Komisiji (Ničnostna tožba — Rok za vložitev tožbe — Zamuda — Neobstoj višje sile — Neobstoj opravičljive zmote — Nedopustnost)	19
2011/C 319/41	Zadeva T-102/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Elostá proti Komisiji („Ničnostna tožba — Rok za vložitev tožbe — Nepravočasnost — Neobstoj višje sile — Neobstoj opravičljive zmote — Nedopustnost“)	20
2011/C 319/42	Zadeva T-292/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Mugraby proti Svetu in Komisiji (Tožba zaradi nedelovanja — Svet in Komisija ne sprejmeta ukrepov zoper Republiko Libanon — Domnevna kršitev temeljnih pravic tožeče stranke in Pridružitvenega sporazuma med Skupnostjo in Republiko Libanon — Očitna nedopustnost — Odškodninska tožba — Tožba, ki je očitno povsem pravno neutemeljena)	20
2011/C 319/43	Zadeva T-18/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Inuit Tapiriit Kanatami in drugi proti Parlamentu in Svetu (Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 1007/2009 — Trgovina z izdelki iz tujljev — Prepoved uvoza in prodaje — Izjema v korist inuitskih skupnosti — Uporaba člena 263, četrta odstavka, PDEU — Pojem „predpis“ — Neobstoj neposrednega in posamičnega nanašanja — Nedopustnost)	20
2011/C 319/44	Zadeva T-132/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Communauté de communes de Lacq proti Komisiji (Nepogodbena odgovornost — Koncentracija — Odločbe Komisije, s katero je bila koncentracija, katere namen je bil, da družba Celanese Corp. pridobi nadzor nad družbo Acetex Corp., razglašena za združljivo — Nesprejetje zaveze s strani Celanese za nadaljevanje obratovanja tovarne v Pardiesu (Francija) — Neobstoj kršitve pravnega pravila s strani Komisije — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)	21
2011/C 319/45	Zadeva T-435/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 31. avgusta 2011 – IEM proti Komisiji („Ničnostna tožba — Četrta okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti — Zahtevek za povrnitev predplačil, izplačanih na podlagi pogodbe o financiranju raziskave — Arbitražna klavzula — Dopis, s katerim je bilo sporočeno, da je izdan plačilni nalog — Opomin — Akti, ki jih ni mogoče ločiti od pogodbe — Nedopustnost“)	21
2011/C 319/46	Zadeva T-439/10 R: Sklep sodnika za izdajo začasne odredbe z dne 8. septembra 2011 – Fulmen proti Svetu („Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Iranu za preprečevanje širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti“)	22
2011/C 319/47	Zadeva T-452/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – ClientEarth proti Svetu (Ničnostna tožba — Zastopanje po odvetniku, ki ni tretja oseba — Očitna nedopustnost)	22
2011/C 319/48	Zadeva T-454/11: Tožba, vložena 11. avgusta 2011 – Luna International proti UUNT – Asteris (Al bustan)	22
2011/C 319/49	Zadeva T-467/11: Tožba, vložena 29. avgusta 2011 – Colgate-Palmolive proti UUNT – dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY)	23
2011/C 319/50	Zadeva T-470/11: Tožba, vložena 1. septembra 2011 – Total in Elf Aquitaine proti Komisiji	23
2011/C 319/51	Zadeva T-474/11: Tožba, vložena 6. septembra 2011 – Oster Weinkellerei proti UUNT – Viñedos Emiliana (Igama)	24



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2011/C 319/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 311, 22.10.2011

Prejšnje objave

UL C 305, 15.10.2011

UL C 298, 8.10.2011

UL C 290, 1.10.2011

UL C 282, 24.9.2011

UL C 269, 10.9.2011

UL C 252, 27.8.2011

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 –
Evropska komisija proti Slovaški republiki

(Zadeva C-264/09) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Energetika — Notranji trg
električne energije — Direktiva 2003/54/ES — Naložbena
pogodba — Dvostranski sporazum o zaščiti naložb, ki je bil
sklenjen pred pristopom k Evropski uniji — Člen 307 ES)

(2011/C 319/02)

Jezik postopka: slovaščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: O. Beynet, F. Hoff-
meister in J. Javorský, zastopniki)

Tožena stranka: Slovaška republika (zastopnik: B. Ricziová,
zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 9(e) in 20(1)
Direktive 2003/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26.
junija 2003 o skupnih pravilih za notranji trg z električno
energijo in o razveljavitvi Direktive 96/92/ES (UL L 176, str.
37) – Prednostni dostop operaterja do dela moči čezmejnega
prenosa električne energije – Kršitev obveznosti zagotoviti nedi-
skriminatorni dostop do prenosnih in distribucijskih omrežij

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État –
Francija) – Ministre du budget, des comptes publics et de la
fonction publique proti Accor SA

(Zadeva C-310/09) ⁽¹⁾

(Prosti pretok kapitala — Davčno obravnavanje dividend —
Nacionalna ureditev, ki določa davčni odbitek za dividende, ki
so jih izplačale družbe rezidentke, ki so hčerinske družbe ene
matične družbe — Zavrnitev pravice do davčnega odbitka za
dividende, ki jih izplačajo odvisne družbe nerezidentke —
Nadaljnja razdelitev dividend s strani matične družbe svojim
delničarjem — Odbitje davčnega odbitka od predplačila
davka, ki ga mora pri nadaljnji razdelitvi plačati matična
družba — Zavrnitev vračila predplačila davka, ki ga je plačala
matična družba — Neupravičena obogatitev — Dokazi, ki se
zahtevajo v zvezi z obdavčitvijo nerezidenčnih odvisnih družb)

(2011/C 319/03)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ministre du budget, des comptes publics et de la
fonction publique

Tožena stranka: Accor SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Fran-
cija) – Razlaga členov 43 in 56 Pogodbe ES – Nacionalna
ureditev, na podlagi katere so različno obdavčene dividende,
ki izvirajo iz odvisnih družb s sedežem v državi sedeža matične
družbe, in tiste, ki izvirajo iz odvisnih družb s sedežem v drugih
državah članicah – Možnost, da se od predplačila davka, ki ga
mora matična družba plačati ob nadaljnji razdelitvi dividend
delničarjem, odbije davčni odbitek, povezan z razdelitvijo teh
dividend, če jih je prejela od odvisne družbe s sedežem v Fran-
ciji, ne pa če jih je prejela od odvisne družbe s sedežem v drugi
državi članici Skupnosti – Zavrnitev vračila predplačila davka, ki
ga je plačala matična družba, utemeljena z neupravičeno oboga-
titvijo ali neobstojem škode za navedeno družbo – Vračilo
zneskov, ki jih je plačala matična družba, pod pogojem, da so

bili predloženi dokazi v zvezi z davkom, ki so ga plačale njene odvisne družbe v drugi državi članici, in ne v tisti, v kateri ima sedež matična družba – Spoštovanje načel enakovrednosti in učinkovitosti

Izrek

- Člena 49 PDEU in 63 PDEU nasprotujeta davčni ureditvi, katere cilj je odpraviti ekonomsko dvojno obdavčevanje dividend, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki matični družbi omogoča, da od predplačila davka, ki ga mora plačati ob nadaljnji razdelitvi dividend, ki so ji jih izplačale odvisne družbe, svojim delničarjem, odbije davčni odbitek, povezan z razdelitvijo teh dividend, če jih je prejela od odvisne družbe s sedežem v tej državi članici, te možnosti pa ne ponuja, če je te dividende izplačala odvisna družba s sedežem v drugi državi članici, ker ta sistem v tem primeru ne priznava pravice do odobritve davčnega odbitka, povezanega z razdelitvijo teh dividend, ki jo opravi ta odvisna družba.
- Pravo Unije nasprotuje temu, da kadar nacionalna davčna ureditev, kot je ta iz postopka v glavni stvari, sama po sebi ne pomeni, da davčni zavezanec neupravičeno plačani davek prenese na tretjo osebo, država članica zavrne vračilo zneskov, ki jih je plačala matična družba, ker naj bi to vračilo povzročilo neupravičeno obogatitev te družbe ali ker naj znesek, ki ga je plačala matična družba, zanj ne bi bil knjigovodski ali davčni izdatek, temveč naj bi se preprosto odbil od skupnega zneska dividend, ki se lahko razdelijo njenim delničarjem.
- Načeli enakovrednosti in učinkovitosti ne preprečujeta, da bi za to, da se matični družbi vrnejo zneski, ki zagotavljajo uporabo iste davčne ureditve za dividende, ki jih izplačajo njene odvisne družbe s sedežem v Franciji, in za dividende, ki jih izplačajo odvisne družbe te družbe s sedežem v drugih državah članicah, veljal pogoj, da davčni zavezanec predloži dokazila, ki jih ima samo on in ki za vsako sporno dividendo dokazujejo predvsem dejansko uporabljeno davčno stopnjo in znesek dejansko plačanega davka iz naslova dobička, ki so ga ustvarile odvisne družbe s sedežem v drugih državah članicah, čeprav se za odvisne družbe s sedežem v Franciji taka dokazila, ki so upravi znana, ne zahtevajo. Vendar je predložitev teh dokazov mogoče zahtevati le, če se v praksi ne izkaže, da je nemogoče ali pretirano težko predložiti dokaze o davkih, ki so jih plačale odvisne družbe s sedežem v drugih državah članicah, zlasti ob upoštevanju določb zakonodaje omenjenih držav članic, ki se nanašajo na preprečevanje dvojnega obdavčevanja, evidentiranje davka od dobička pravnih oseb, ki ga je treba plačati, in shranjevanje upravnih dokumentov. Predložitveno sodišče mora preveriti, ali so v zadevi v glavni stvari ti pogoji izpolnjeni.

(¹) UL C 233, 26.9.2009.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bezirksgericht Linz (Avstrija)) – Kazenski postopek zoper Jochena Dickingerja in Franza Ömerja

(Zadeva C-347/09) (¹)

(Svoboda opravljanja storitev — Svoboda ustanavljanja — Nacionalna ureditev, ki določa monopol za prirejanje spletnih igralniških iger — Pogoji za dopustnost — Ekspanzivna tržna politika — Nadzor nad prireditelji iger na srečo v drugih državah članicah — Dodelitev monopola družbi zasebnega prava — Možnost pridobitve monopola, ki jo imajo le kapitalne družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju — Prepoved, da bi imetnik monopola ustanovil podružnico zunaj države članice, v kateri ima sedež)

(2011/C 319/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bezirksgericht Linz

Stranki v postopku v glavni stvari

Jochen Dickinger, Franz Ömer

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bezirksgericht Linz – Razlaga členov 43 ES in 49 ES – Nacionalna ureditev, ki s kazenskimi sankcijami prepoveduje prirejanje iger na srečo brez koncesije pristojnega organa in ki dodelitev take koncesije za največ 15 omogoča le kapitalnim družbam s sedežem na nacionalnem ozemlju, ki v tujini nimajo hčerinskih družb.

Izrek

- Pravo Unije, in zlasti člen 49 ES, nasprotuje kaznovanju s kazensko sankcijo za kršitev monopola na prirejanje iger na srečo, kakršen je monopol na prirejanje spletnih igralniških iger, ki je določen v nacionalni ureditvi v postopku v glavni stvari, če taka ureditev ni skladna z določbami prava Unije.
- Člen 49 ES je treba razlagati tako, da se uporablja za storitve iger na srečo, ki jih prek spleta na ozemlju države članice gostiteljice tržijo prireditelji s sedežem v drugi državi članici, ne glede na to:

— da se je ta subjekt v državi članici gostiteljici opremil z določeno informacijsko podporno infrastrukturo, kot je strežnik, in

— da ponudnik, ki ima sedež v državi članici gostiteljici, za ta subjekt opravlja podpirne informacijske storitve, da bi ta subjekt lahko zagotavljal storitve uporabnikom, ki imajo prav tako sedež v tej državi članici.

3. Člen 49 ES je treba razlagati tako, da:

- (a) država članica, ki želi zagotoviti posebej visoko raven varstva potrošnikov v sektorju iger na srečo, lahko utemeljeno meni, da lahko samo z vzpostavitvijo monopola v korist enega subjekta, ki ga lahko javni organi natančno nadzirajo, obvladuje kriminal, povezan s sektorjem iger na srečo, ter dovolj učinkovito uresničuje cilj preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in cilj boja proti zasvojenosti z igrani na srečo;
- (b) mora nacionalna ureditev, s katero se vzpostavlja monopol na področju iger na srečo, ki monopolistu omogoča vodenje ekspanzivne politike, da bi bila skladna s ciljem boja proti kriminalu in zmanjševanja priložnosti za igro:
- temeljiti na ugotovitvi, da so kriminalne in goljufive dejavnosti v zvezi z igrani na srečo in zasvojenost z igrani na srečo na ozemlju zadevne države članice težava, ki bi se z razširitvijo dovoljenih in urejenih dejavnosti odpravila, in
 - dopuščati le oglaševanje, ki je zmerno in strogo omejeno na tisto, kar je nujno za usmerjanje potrošnikov v nadzorovane igralne dejavnosti;
- (c) to, da je država članica izbrala drugačen sistem varstva, kot ga je sprejela druga država članica, ne more vplivati na presojo nujnosti in sorazmernosti predpisov, sprejetih na tem področju, temveč je treba te predpise presojati samo glede na cilje, ki si jih prizadevajo doseči pristojni organi zadevne države članice, in glede na raven varstva, ki se namerava s temi predpisi doseči.

(¹) UL C 282, 21.11.2009.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesarbeitsgericht (Nemčija) – Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach proti Deutsche Lufthansa AG

(Zadeva C-447/09) (¹)

(Direktiva 2000/78/ES — Členi 2(5), 4(1) in 6(1) — Prepoved diskriminacije zaradi starosti — Prometni piloti — Kolektivna pogodba — Klavzula o avtomatičnem prenehanju pogodb o zaposlitvi pri starosti 60 let)

(2011/C 319/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesarbeitsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Reinhard Prigge, Michael Fromm, Volker Lambach

Tožena stranka: Deutsche Lufthansa AG

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesarbeitsgericht – Razlaga členov 2(5), 4(1) in 6(1) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL L 303, str. 16) – Prepoved diskriminacije zaradi starosti – Skladnost kolektivne pogodbe, ki iz razlogov varnosti zračnega prometa določa avtomatično prenehanje pogodbe o zaposlitvi pilota z iztekom meseca, v katerem ta pilot dopolni starost 60 let, s to direktivo

Izrek

Člen 2(5) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da države članice lahko na podlagi pravil za pooblastitev socialne partnerje pooblastijo za sprejetje ukrepov v smislu tega člena 2(5) na področjih iz te določbe, ki jih urejajo kolektivne pogodbe, in pod pogojem, da so ta pravila za pooblastitev dovolj natančna, da zagotavljajo, da se z navedenimi ukrepi spoštujejo zahteve iz navedenega člena 2(5). Ukrep, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, ki starostno mejo, od katere piloti ne smejo več opravljati svoje poklicne dejavnosti, določa na 60 let, medtem ko jo nacionalni in mednarodni predpisi določajo na 65 let, ni ukrep, ki bi bil potreben za javno varnost in zaščito zdravja v smislu tega člena 2(5).

Člen 4(1) Direktive 2000/78 je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da klavzula iz kolektivne pogodbe, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, določa mejo, od katere se za pilote šteje, da nimajo več fizičnih sposobnosti za opravljanje svoje poklicne dejavnosti, pri starosti 60 let, medtem ko nacionalni in mednarodni predpisi to mejo določajo pri starosti 65 let.

Člen 6(1), prvi pododstavek, Direktive 2000/78 je treba razlagati tako, da varnost v letalstvu ni legitimen cilj v smislu te določbe.

(¹) UL C 24, 30.1.2010.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Audiencia provincial de Tarragona – Španija) – kazenska postopka zoper Magattea Gueyea in Valentína Salmeróna Sáncheza

(Združeni zadevi C-483/09 in C-1/10) ⁽¹⁾

(Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Okvirni sklep 2001/220/PNZ — Položaj žrtev v kazenskem postopku — Kazniva dejanja družinskega nasilja — Obveznost izreči stransko kaznen prepovedi približevanja žrtvi — Izbira vrste in višine kazni — Skladnost s členi 2, 3 in 8 navedenega okvirnega sklepa — Nacionalna določba, ki izključuje kazensko poravnavanje — Skladnost s členom 10 istega okvirnega sklepa)

(2011/C 319/06)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Audiencia provincial de Tarragona

Stranki v postopku v glavni stvari

Magatte Gueye (C-483/09)

ob udeležbi X

Valentín Salmerón Sánchez (C-1/10)

ob udeležbi Y

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Audiencia provincial de Tarragona – Razlaga členov 2, 8 in 10 Okvirnega sklepa Sveta z dne 15. marca 2001 o položaju žrtev v kazenskem postopku (2001/220/PNZ) (posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 72) – Spoštovanje in priznavanje žrtev – Pravica do zaščite – Kazensko poravnavanje v okviru kazenskega postopka – Sporazum med žrtvijo in storilcem kaznivega dejanja

Izrek

- Člene 2, 3 in 8 Okvirnega sklepa Sveta 2001/220/PNZ z dne 15. marca 2001 o položaju žrtev v kazenskem postopku je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo temu, da je obvezna kaznen prepovedi približevanja v minimalnem trajanju, ki jo kot stransko kaznen določa kazenska zakonodaja države članice, izrečena storilcem družinskega nasilja, celo če njihove žrtve uporabi te kazni nasprotujejo.
- Člen 10(1) Okvirnega sklepa 2001/220 je treba razlagati tako, da državam članicam dopušča, da glede na posebno vrsto kaznivih dejanj družinskega nasilja izključijo poravnavanje iz vseh kazenskih postopkov v zvezi s temi kaznivimi dejanji.

⁽¹⁾ UL C 37, 13.2.2010.
UL C 63, 13.3.2010.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 15. septembra 2011 – Zvezna republika Nemčija proti Evropski komisiji

(Zadeva C-544/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Uvedba digitalne prizemne televizije v Berlin-Brandenburgu — Člen 87(3)(c) ES — Tržna nepopolnost — Sorazmernost — Tehnološka nevtralnost — Spodbujevalni učinek)

(2011/C 319/07)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Zvezna republika Nemčija (zastopniki: M. Lumma, J. Möller in B. Klein, zastopniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: H. van Vliet in K. Gross, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (sedmi senat) z dne 6. oktobra 2009 v zadevi Nemčija proti Komisiji (T-21/06), s katero je bila zavrnjena ničnostna tožba zoper Odločbo Komisije 2006/513/ES z dne 9. novembra 2005 o državni pomoči Zvezne republike Nemčije za uvedbo digitalne prizemne televizije v Berlin-Brandenburgu (UL L 200, str. 14) – Kršitev člena 107(3)(c) PDEU

Izrek

- Pritožba se zavrne.
- Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesverwaltungsgericht – Nemčija) – Land Hessen proti Franz Mücksch OHG

(Zadeva C-53/10) ⁽¹⁾

(Okolje — Direktiva 96/82/ES — Obvladovanje nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi — Preprečevanje — Ustrezne razdalje med površinami v javni rabi in proizvodnimi enotami, v katerih so velike količine nevarnih snovi)

(2011/C 319/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Land Hessen

ne da bi bila tveganja, povezana s postavitvijo znotraj mej navedenih območij, pravilno ocenjena v fazi prostorskega načrtovanja ali posamične odločbe.

Tožena stranka: Franz Mücksch OHG

(¹) UL C 113, 1.5.2010.

ob udeležbi: Merck KGaA

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van eerste aanleg te Leuven (Belgija)) – Olivier Halley, Julie Halley, Marie Halley proti Belgische Staat

(Zadeva C-132/10) (¹)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesverwaltungsgericht – Razlaga člena 12(1) Direktive Sveta 96/82/ES z dne 9. decembra 1996 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 2, str. 410), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1137/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek, določen v členu 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom (UL L 331, str. 1) – Preprečevanje večjih nesreč – Obseg obveznosti držav članic, da nadzorujejo, da njihova politika namembnosti ali uporabe tal upošteva nujnost dolgoročnega ohranjanja ustreznih razdalj med območji v javni rabi in zgradbami, v katerih je veliko nevarnih snovi – Izgradnja vrtnarskega centra v bližini take zgradbe – Številne druge prodajalne na istem območju tveganja

(Neposredno obdavljenje — Prosti pretok kapitala — Člen 63 PDEU — Davki na dediščine za imenske delnice — Zastaralni rok za cenitev delnic, ki je pri družbah nerezidentkah daljši kot pri družbah rezidentkah — Omejitev — Utemeljitev)

(2011/C 319/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Olivier Halley, Julie Halley, Marie Halley

Tožena stranka: država Belgija

Izrek

- Člen 12(1) Direktive Sveta 96/82/ES z dne 9. decembra 1996 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2003/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2003, je treba razlagati tako, da je obveznost držav članic nadzorovati, ali se dolgoročno upošteva potreba po ohranjanju ustreznih razdalj med proizvodnimi enotami, na katere se nanaša ta direktiva, in zgradbami v javni rabi, naslovljena tudi na javne organe, kot je mesto Darmstadt (Nemčija), ki je pristojno za izdajo dovoljenja za gradnjo, tudi če izvršuje to prerogativo na podlagi vezane pristojnosti.
- Obveznost iz člena 12(1) Direktive 96/82, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2003/105, da je treba dolgoročno upoštevati ohranjanje ustreznih razdalj med proizvodnimi enotami, na katere se nanaša ta direktiva, in zgradbami v javni rabi, ne nalaga pristojnim nacionalnim organom, da prepovejo gradnjo zgradbe za javno rabo v okoliščinah, kot so te v zadevi v glavni stvari. Vendar pa ta obveznost nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki določa, da je treba nujno izdati dovoljenje za gradnjo take zgradbe,

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Rechtbank van eerste aanleg te Leuven – Razlaga členov 26, 49, 63 in 65 PDEU – Nacionalna zakonodaja, ki za davek na dediščino za imenske delnice določa dveletni zastaralni rok, če je kraj dejanske uprave družbe, ki je izdala delnice, v zadevni državi članici in desetletni zastaralni rok v drugih primerih.

Izrek

Člen 63 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje zakonodaji države članice, kakršna je zadevna zakonodaja v postopku v glavni stvari, ki na področju davkov na dediščine določa zastaralni rok desetih let za cenitev imenskih delnic družbe, katere delničar je bil pokojnik in katere kraj dejanske uprave je v drugi državi članici, medtem ko je ta rok dve leti, če je kraj dejanske uprave v prvi državi članici.

(¹) UL C 134, 22.5.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad Sofia-grad – Bolgarija) – „DP grup“ EOOD proti Direktor na Agencija „Mitnici“

(Zadeva C-138/10) ⁽¹⁾

(Carinska unija — Carinska deklaracija — Sprejem te deklaracije s strani carinskega organa — Razveljavitev že sprejete carinske deklaracije — Posledice za kazenskoopravne ukrepe)

(2011/C 319/10)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad Sofia-grad

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: „DP grup“ EOOD

Tožena stranka: Direktor na Agencija „Mitnici“

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Administrativen sad Sofia-grad – Razlaga členov 4, točka 5, 8(1), prva alineja, 62, 63 in 68 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 02 zvezek 04 str. 307 – 356) – Sprejetje carinske deklaracije, ki jo je pisno vložil zavezanec, s strani carinskega organa – Enačenje takega sprejetja z upravno odločbo, ki je lahko predmet sodnega nadzora – Sprejetje začasne deklaracije, dokler podatki niso preverjeni v izvedenskem mnenju, ki potrjuje tarifno številko – Razmejitev nadzora, ki ga pri tem preverjanju izvaja carinski organ

Izrek

Določbe prava Unije na carinskem področju je treba razlagati tako, da deklarant od sodišča ne more zahtevati razveljavitve carinske deklaracije, ki jo je sestavil, če so jo carinski organi sprejeli. Ta deklarant pa lahko, nasprotno, pod pogoji iz člena 66 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006, od teh organov zahteva, naj to deklaracijo razveljavijo, in to tudi po tem, ko so odobrili prepustitev blaga. Navedeni organi morajo tako po koncu presoje – ob tem da je mogoče vložiti pravno sredstvo pred sodiščem – bodisi z obrazloženo odločbo zavrniti zahtevek deklaranta bodisi razveljaviti deklaracijo.

⁽¹⁾ UL C 148, 5.6.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supreme Court of the United Kingdom – Združeno kraljestvo) – Williams in drugi proti British Airways plc

(Zadeva C-155/10) ⁽¹⁾

(Delovni pogoji — Direktiva 2003/88/ES — Organizacija delovnega časa — Pravica do letnega dopusta — Prometni piloti)

(2011/C 319/11)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Supreme Court of the United Kingdom

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Williams in drugi

Tožena stranka: British Airways plc

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Supreme Court of the United Kingdom – Razlaga člena 7 Direktive Sveta 93/104/ES z dne 23. novembra 1993 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 2, str. 197) in člena 7 Direktive 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 381) – Obseg obveznosti, ki jih določata direktivi glede narave in višine nadomestila, ki ga je treba plačati za čas izrabe plačanega letnega dopusta – Diskrecija držav članic pri določanju podrobnih pravil za ta nadomestila – Plačan letni dopust, ki pripada prometnim pilotom

Izrek

Člen 7 Direktive 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa in določbo 3 sporazuma, ki je v prilogi k Direktivi Sveta 2000/79/ES z dne 27. novembra 2000 o Evropskem sporazumu o razporejanju delovnega časa mobilnih delavcev v civilnem letalstvu, ki so ga sklenili AEA (Združenje evropskih letalskih prevoznikov), ETF (Evropska federacija delavcev v prometu), ECA (Evropsko združenje pilotov), ERA (Evropsko združenje regionalnih letalskih prevoznikov) in IACA (Mednarodno združenje letalskih prevoznikov), je treba razlagati tako, da prometni pilot med letnim dopustom nima pravice samo do ohranitve osnovne plače, ampak tudi, prvič, do vseh sestavin, resnično povezanih z opravljanjem nalog, ki jih ima na podlagi pogodbe o zaposlitvi, in poplačanih z denarnim zneskom, ki spada v izračun njegovega celotnega plačila, in drugič, do vseh sestavin, ki so vezane na osebni in poklicni status prometnega pilota.

Ali različne sestavine celotnega plačila tega delavca ustrezajo tem merilom, presodi nacionalno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 161, 19.6.2010.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Naczelny Sąd Administracyjny – Republika Poljska) – Jarosław Słaby (C-180/10), Emilian Kuć, Halina Jeziorska-Kuć (C-181/10) proti Minister Finansów (C-180/10), Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Združeni zadevi C-180/10 in C-181/10) ⁽¹⁾

(Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Pojem davčnega zavezanca — Prodaja zemljišč — Členi 9, 12 in 16 — Neobstoje odbitka vstopnega davka)

(2011/C 319/12)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jarosław Słaby (C-180/10), Emilian Kuć, Halina Jeziorska-Kuć (C-181/10)

Tožena stranka: Minister Finansów (C-180/10), Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (C-181/10)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Naczelny Sąd Administracyjny – Razlaga člena 9(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1) in člena 4(1) in (2) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) – Prodaja več gradbenih parcel – Prodajalčeva zavezanost za plačilo davka, če je zemljišče namenjeno opravljanju kmetijske dejavnosti, prodajalec pa je zaradi prekvalifikacije zemljišča v gradbeno parcelo s strani občine prenehal opravljati dejavnost.

Izrek

Za prodajo gradbenega zemljišča v skladu z nacionalnim pravom države članice se obračuna davek na dodano vrednost, če je ta država članica uporabila možnost iz člena 12(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2006/138/ES z dne 19. decembra 2006, neodvisno od tega, ali je transakcija trajna oziroma ali oseba, ki je opravila prodajo, deluje kot proizvajalec, trgovec ali oseba, ki opravlja storitve, če ta transakcija ne pomeni samega izvrševanja lastninske pravice njenega imetnika.

Fizična oseba, ki je opravljala kmetijsko dejavnost na zemljišču, katerega nakup je bil oproščen plačila DDV in ga je zaradi spremembe v prostorskem načrtu, ki je nastala iz razlogov, neodvisnih od volje te osebe, prekvalificirala v gradbeno zemljišče, se ne šteje za zavezanca za DDV v smislu členov 9(1) in 12(1) Direktive št. 2006/112, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/138, če je začela prodajati ta zemljišča in če se te prodaje uvrščajo v okvir upravljanja zasebnega premoženja te osebe.

Če ta oseba, nasprotno, zato da bi opravila prodajo, aktivno deluje pri prodaji zemljišča, s tem da uporablja podobna sredstva kot proizvajalec, trgovec ali oseba, ki opravlja storitve v smislu člena 9(1), drugi pododstavek, Direktive 2006/112, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/138, opravlja „[gospodarsko] dejavnost“ v smislu tega člena, zato jo je treba šteti za davčnega zavezanca

V zvezi s tem ni pomembno dejstvo, da je ta oseba „kmet pavšalist“ v smislu člena 295(1), točka 3, Direktive 2006/112, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/138.

⁽¹⁾ UL C 179, str. 3.7.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Unio de Pagesos de Catalunya proti Administración del Estado

(Zadeva C-197/10) ⁽¹⁾

(Skupna kmetijska politika — Uredba (ES) št. 1782/2003 — Shema enotnega plačila — Pravica do plačila iz nacionalne rezerve — Pogoji za dodelitev — Kmetje, ki začnejo opravljati kmetijsko dejavnost — Hipotetično vprašanje za predhodno odločanje — Nedopustnost)

(2011/C 319/13)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Supremo

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Unio de Pagesos de Catalunya

Tožena stranka: Administración del Estado

ob prisotnosti: Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos – Iniciativa Rural del Estado Español

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe - Tribunal Supremo – Razlaga člena 42(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL posebna izdaja v slovenščini: poglavje 3 zvezek 40 str. 269 - 337) in člena 22 Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, str. 1) – Integriran administrativni in kontrolni sistem za nekatere sheme pomoči – Shema enotnega plačila – Določitev referenčnega zneska – Neodobritev pravic do plačila v nekaterih primerih – Mladi kmetje

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) z odločbo z dne 18. marca 2010, je nedopusten, ker je hipotetičen.

(¹) UL C 195, 17.7.2010.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz proti Finanzamt Stuttgart III

(Zadeva C-240/10) (¹)

(Prosto gibanje oseb — Prepoved diskriminacije in državljanstvo Unije — Davek na dohodek — Upoštevanje nadomestil za prebivanje v tujini pri izračunu davčne stopnje, ki se uporabi za druge dohodke na podlagi progresivne davčne lestvice — Upoštevanje nadomestil, dodeljenih uradnikom druge države članice, ki svoje naloge opravljajo na nacionalnem ozemlju — Neupoštevanje nadomestil, dodeljenih nacionalnim uradnikom, ki svoje naloge opravljajo zunaj nacionalnega ozemlja — Primerljivost)

(2011/C 319/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Baden-Württemberg

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz

Tožena stranka: Finanzamt Stuttgart III

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Baden-Württemberg – Razlaga členov 18, 21 in 45 PDEU – Nacio-

nalna zakonodaja o davku od dohodka, ki izvzema izselitveno nadomestilo za davčne zavezanca, ki so zaposleni pri pravni osebi javnega prava in prejema plačo iz nacionalne javne blagajne – Neobstoj take oprostitve v zvezi z nadomestili, izplačanimi davčnim zavezancem, ki jih na nacionalnem ozemlju zaposluje pravna oseba javnega prava druge države članice in prejema plačo iz javne blagajne te druge države

Izrek

Člen 39 ES je treba razlagati tako, da ne nasprotuje določbi, kot je člen 3, točka 64, zakona o dohodnini (Einkommensteuergesetz), v skladu s katero se nadomestila, kot so ta v zadevi v glavni stvari, ki so dodeljena uradniku države članice, ki dela v drugi državi članici, za nadomestitev izgube kupne moči v kraju opravljanja poklica, ne upoštevajo pri določitvi davčne stopnje, ki se uporablja v prvi državi članici za druge dohodke davčnega zavezanca ali njegovega zakonca, medtem ko se enakovredna nadomestila, dodeljena uradniku te druge države članice, ki dela na ozemlju prve države članice, upoštevajo pri določitvi te davčne stopnje.

(¹) UL C 221, 14.8.2010.

Pritožba, ki sta jo 3. marca 2011 vložila Ignacio Ruipérez Aguirre in ATC Petition zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 20. januarja 2011 v zadevi T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre in ATC Petition proti Evropski komisiji

(Zadeva C-111/11 P)

(2011/C 319/15)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnika: Ignacio Ruipérez Aguirre in ATC Petition (zastopnik: M.J. Sánchez González, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Sodišče (šesti senat) je s sklepom z dne 14. julija 2011 pritožbo zavrnilo.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgerichts Köln (Nemčija) 5. avgusta 2011 – Germanwings GmbH proti Amend

(Zadeva C-413/11)

(2011/C 319/16)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landgerichts Köln

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Germanwings GmbH

Tožena stranka: Amend

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je združljivo z načelom delitve pristojnosti v Evropski uniji, če Sodišče za odpravo obstoječega neenakega obravnavanja Uredbo (ES) št. 261/2004⁽¹⁾ razlaga tako, da je potnik, čigar let zamuja več kot tri ure, upravičen do odškodnine v skladu s členom 7 Uredbe, čeprav Uredba to določa le za primer zavrnitve vkrcanja ali odpovedi rezerviranega leta, pravice potnika v primeru zamude pa omejuje na pomoč v skladu s členom 9 Uredbe in – v primeru več kot peturne zamude – na pomoč v skladu s členom 8(1)(a) Uredbe?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91, UL L 46, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberster Gerichtshof (Avstrija) 10. avgusta 2011 – Jutta Leth proti Republik Österreich, Land Niederösterreich

(Zadeva C-420/11)

(2011/C 319/17)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jutta Leth

Toženi stranki: Republik Österreich, Land Niederösterreich

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je člen 3 Direktive Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, 5.7.1985, str. 40)⁽¹⁾, kakor je bil spremenjen z Direktivo Sveta 97/11/ES z dne 3. marca 1997 (UL L 73, 14.3.1997, str. 5)⁽²⁾ in Direktivo 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 (UL L 156, 25.6.2003, str. 17)⁽³⁾ (Direktiva PVO), treba razlagati tako, da:

1. pojem „materialna lastnina“ zajema le njeno substanco ali pa tudi njeno vrednost;

2. je presoja vplivov na okolje namenjena tudi zaščiti posameznika pred premoženjsko škodo, nastalo z zmanjšanjem vrednosti njegove nepremičnine?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, str. 40).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 97/11/ES z dne 3. marca 1997 o spremembi Direktive 85/337/EGS o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 73, str. 5).

⁽³⁾ Direktiva 2003/35/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, str. 17).

Tožba, vložena 1. septembra 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki

(Zadeva C-450/11)

(2011/C 319/18)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Afonso in L. Lozano Palacios)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predloga tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Portugalska republika s tem, da se posebna ureditev DDV za potovalne agencije uporablja za potovalne storitve, ki se prodajo osebi, ki ni potnik, kot je določeno z uredbo-zakonom št. 221/85 z dne 3. julija 1985, ni izpolnila obveznosti iz členov od 306 do 310 Direktive o DDV⁽¹⁾;

- Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija meni, da uporaba posebne ureditve s strani Portugalske republike za storitve, ki jih potovalne agencije opravijo za druge potovalne agencije ali druge davčne zavezance za DDV, ki niso potniki, ni v skladu z določbami prava Unije na tem področju, saj določbe Direktive o DDV zahtevajo, da je uporaba posebne ureditve omejena na storitve, opravljene za potnike.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch Chemicals in drugi proti Komisiji

(Združene zadeve T-75/04 in od T-77/04 do T-79/04) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Zdravstveni pregledi — Dajanje biocidnih proizvodov v promet — Uredba (ES) št. 2032/2003 — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)

(2011/C 319/19)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Arch Chemicals, Inc. (Norwalk, Connecticut, Združene države) in Arch Timber Protection Ltd (Castleford, West Yorkshire, Združeno kraljestvo) (zadeva T-75/04); Rhodia UK Ltd, prej Rhodia Consumer Specialties Ltd (Watford, Hertfordshire, Združeno kraljestvo) (zadeva T-77/04); Sumitomo Chemical (UK) plc (London, Združeno kraljestvo) (zadeva T-78/04); in Troy Chemical Co. BV (Vlaardingen, Nizozemska) (zadeva T-79/04); (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva X. Lewis in F. Simonetti, nato P. Oliver in G. Wilms, zastopniki)

Intervenient v podporo tožečih strank: European Chemical Industry Council (CEFIC) (Bruselj, Belgija) (zastopniki: sprva M. Bronckers, Y. van Gerven in P. Charro, nato Y. van Gerven, odvetniki)

Intervenienti v podporo tožene stranke: Evropski parlament (zastopniki: sprva A. Neergaard in M. Moore, nato A. Neergaard in J. Rodrigues, zastopniki); Svet Evropske unije (zastopniki: sprva B. Hoff-Nielsen, M. Sims in F. Ruggeri Laderchi, nato M. Sims in F. Florindo Gijón, in nazadnje F. Florindo Gijón in R. Liudvinavičiute-Cordeiro, zastopniki), in Kraljevina Nizozemska (zastopnika: sprva S. Terstal, nato H. Sevenster, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti členov 3, 4(2), 5(3), 10(2), drugi pododstavki, 11(3), 13, 14(2) in Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 2032/2003 z dne 4. novembra 2003 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dajanjem biocidnih proizvodov v promet in o spremembi Uredbe (ES) št. 1896/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 41, str. 92).

Izrek

- Tožbe se zavržejo.
- Arch Chemicals, Inc., Arch Timber Protection Ltd, Rhodia UK Ltd, Sumitomo Chemical (UK) plc et Troy Chemical Co. BV nosijo svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska Komisija, vključno s stroški Sumitomo Chemical (UK) plc, ki so nastali v postopku za izdajočasne odredbe.

- Evropski parlament, Svet Evropske unije, Kraljevina Nizozemska in European Chemical Industry Council (CEFIC) nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 106, 30.4.2004.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch Chemicals in drugi proti Komisiji

(Združene zadeve T-400/04, od T-402/04 do T-404/04) ⁽¹⁾

(Zdravstvena politika — Dajanje biocidnih pripravkov v promet — Določanje aktivnih snovi na trgu — Odločba o zavrnitvi spremembe nekaterih zakonskih določb — Tožba zaradi nedelovanja — Dolžnost ukrepanja — Ničnostna tožba — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)

(2011/C 319/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Arch Chemicals, Inc. (Norwalk, Connecticut, Združene države), Arch Timber Protection Ltd (Castleford, West Yorkshire, Združeno kraljestvo) (zadeva T-400/04), Rhodia UK Ltd, nekdanja Rhodia Consumer Specialties Ltd (Watford, Hertfordshire, Združeno kraljestvo) (zadeva T-402/04), Sumitomo Chemical (UK) plc (London, Združeno kraljestvo) (zadeva T-403/04) in Troy Chemical Co. BV (Vlaardingen, Nizozemska) (zadeva T-404/04), (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva X. Lewis in D. Recchia, nato P. Oliver in G. Wilms, zastopniki)

Predmet

Prvič, zahtevek za ugotovitev nedelovanja Komisije, ker naj bi ravnala nezakonito s tem, da ni spremenila nekaterih določb Uredbe Komisije (ES) št. 1896/2000 z dne 7. septembra 2000 o prvi fazi programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o biocidnih pripravkih (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 30, str. 266) in Uredbe Komisije (ES) št. 2032/2003 z dne 4. novembra 2003 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES in o spremembi Uredbe (ES) št. 1896/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3 zvezek 41, str. 92), ter podredno, zahtevek za razglasitev ničnosti dopisa Komisije z dne 20. julija 2004, s katerim so bili zavrnjeni zahtevki tožečih strank, in drugič, odškodninski zahtevek za povračilo škode, ki naj bi tožečim strankam nastala zaradi opustitve ukrepanja Komisije, ter podredno, odškodninski zahtevek za povračilo škode, nastale zaradi dopisa Komisije z dne 20. julija 2004.

Izrek

1. Tožbe se zavrnejo.
2. Družbe Arch Chemicals, Inc., Arch Timber Protection Ltd, Rhodia UK Ltd, Sumitomo Chemical (UK) plc in Troy Chemical Co. BV nosijo svoje stroške ter stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 19, 22.1.2005.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 –
Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung proti
Komisiji**

(Zadeva T-34/08) (¹)

**(Finančna pomoč, izplačana v okviru programa Daphné II —
Določitev zneska, ki ga je treba izplačati upravičencu —
Napaka pri presoji)**

(2011/C 319/21)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlin, Nemčija) (zastopniki: sprva B. Henning, nato U. Claus, in nazadnje S. Reichmann in L. J. Schmidt, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Grünheid in B. Simon, nato S. Grünheid in F. Dintilhac)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 16. novembra 2007 o nepriznanju dela stroškov tožeče stranke v okviru sporazuma o finančni pomoči Daphné JAI/DAP/2004-2/052/W.

Izrek

1. Odločba Komisije z dne 16. novembra 2007 o nepriznanju dela stroškov Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV v okviru sporazuma o finančni pomoči Daphné JAI/DAP/2004-2/052/W se razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na izdatke za postavke A 6, A 39, A 40, A 41, A 43 in E 41.
2. Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung nosi dve tretjin svojih stroškov in dve tretjini stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija. Komisija nosi tretjino svojih stroškov in tretjino stroškov, ki jih je priglasil Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung.

(¹) UL C 79, 29.3.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Arch
Chemicals in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-120/08) (¹)

**(Ničnostna tožba — Zdravstveni pregledi — Dajanje
biocidnih pripravkov v promet — Uredba (ES) št. 1451/2007
— Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost —
Postopek izdaje zamudne sodbe)**

(2011/C 319/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Arch Chemicals, Inc. (Norwalk, Connecticut, Združene države); Arch Timber Protection Ltd (Castleford, West Yorkshire, Združeno kraljestvo); Rhodia UK Ltd (Watford, Hertfordshire, Združeno kraljestvo); Sumitomo Chemical (UK) plc (London, Združeno kraljestvo), in Troy Chemical Co. BV (Vlaardingen, Nizozemska) (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Oliver in E. Kružiková, zastopnika)

Intervenient v podporo tožečih strank: European Chemical Industry Council (CEFIC) (Bruselj, Belgija) (zastopnika: sprva Y. van Gerven in V. Terrien, nato Y. van Gerven, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti členov 3(2), 4, 7(3), 14(2), drugi pododstavki, 15(3), 17 in Priloge II Uredbe Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 325, str. 3).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta in Sveta Evropske unije ni več potrebno odločiti.
3. Arch Chemicals, Inc., Arch Timber Protection Ltd, Rhodia UK Ltd, Sumitomo Chemical (UK) plc in Troy Chemical Co. BV nosijo svoje stroške.
4. European Chemical Industry Council (CEFIC) nosi svoje stroške.

(¹) UL C 128, 24.5.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 23. septembra 2011 – Vion proti UUNT (PASSION FOR BETTER FOOD)

(Zadeva T-251/08) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti PASSION FOR BETTER FOOD — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)“)

(2011/C 319/23)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Vion NV (Best, Nizozemska) (zastopnik: A. Klinger, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva M. Kicia, nato R. Manea, zastopnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. aprila 2008 (zadeva R 562/2007-4) v zvezi s prijavo besedne znamke PASSION FOR BETTER FOOD kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Vion NV se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 223, 30.8.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Regione autonoma della Sardegna in drugi proti Komisiji

(Združene zadeve T-394/08, T-408/08, T-453/08 in T-454/08) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Pomoči za hotelsko industrijo v regiji Sardiniji — Odločba, s katero je ugotovljeno, da so pomoči deloma združljive in deloma nezdružljive s skupnim trgovom, in je naloženo njihovo vračilo — Nove pomoči — Obveznost obrazložitve — Varstvo legitimnih pričakovanj — Spodbujevalni učinek — Pravilo de minimis)

(2011/C 319/24)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeče stranke: Regione autonoma della Sardegna (Italija) (zastopniki: A. Fantozzi, P. Carrozza in G. Mameli, odvetniki) (zadeva

T-394/08); SF Turistico Immobiliare Srl (Orosei, Italija) (zastopnik: L. Marcialis, odvetnik) (T-408/08); Timsas Srl (Arezzo, Italija) (zastopniki: D. Dodaro, S. Pinna in S. Cianciullo, odvetniki) (T-453/08), in Grand Hotel Abi d'Oru SpA (Olbia) (zastopniki: D. Dodaro, S. Cianciullo in R. Masuri, odvetniki) (T-454/08)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: v zadevah T-394/08 in T-454/08, E. Righini, D. Grespan in C. Urraca Caviedes; v zadevi T-408/08, E. Righini in D. Grespan; v zadevi T-453/08, D. Grespan in C. Urraca Caviedes, zastopniki)

Intervenienti v podporo tožeče stranke v zadevi T-394/08: Selene di Alessandra Cannas Sas (Cagliari, Italija); HGA Srl (Golfo Aranci, Italija); Gimar Srl (Sassari, Italija); Coghene Costruzioni Srl (Alghero, Italija); Camping Pini e Mare di Cogoni Franco & C. Sas (Quartu Sant'Elena, Italija); Immobiliare 92 Srl (Arzachena, Italija); Gardena Srl (Santa Teresa di Gallura, Italija); Hotel Stella 2000 Srl (Olbia, Italija); Vadis Srl (Valledoria, Italija); Maccep Srl (Sorso, Italija); San Marco Srl (Alghero); Due Lune SpA (Milano, Italija); Nicos Residence Srl (Santa Teresa di Gallura); Rosa Murgese (Iglesias, Italija); Mavi Srl (Arzachena); Hotel Mistral di Bruno Madeddu & C. Sas (Alghero); L'Esagono di Mario Azara & C. Snc (San Teodoro, Italija); Le Buganville di Cogoni Giuseppe & C. Snc (Villasimius, Italija), in Le Dune di Stefanelli Vincenzo & C. Snc (Arbus, Italija) (zastopniki: G. Dore, F. Ciulli in A. Vinci, odvetniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2008/854/ES z dne 2. julija 2008 o shemi državne pomoči „regionalni zakon št. 9 iz leta 1998 – zloraba ukrepa pomoči N 272/98“ C 1/04 (ex NN 158/03 in CP 15/2003) (UL L 302, str. 9), s katero je Regione autonoma della Sardegna predvidela subvencije za začetne naložbe v hotelsko industrijo na Sardiniji.

Izrek

1. Zadeve T-394/08, T-408/08, T-453/08 in T-454/08 so združene za izdajo sodbe.
2. Tožbe se zavrnejo.
3. Tožeče stranke nosijo stroške Komisije, razen tistih, ki jih je priglasila zaradi intervencije, in lastne stroške.
4. Intervenienti v zadevi T-394/08 nosijo stroške Komisije, povezane z intervencijo, in lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 285, 8.11.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti EIB

(Zadeva T-461/08) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje storitve pomoči pri vzdrževanju, podpori in razvoju računalniškega sistema — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Oddaja naročila drugemu ponudniku — Ničnostna tožba — Dopustnost — Pristojnost — Obveznost obrazložitve — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva — Transparentnost — Sorazmernost — Enakost obravnavanja in prepoved diskriminacije — Merila izbire in dodelitve — Odškodninska tožba — Dopustnost — Izgubljeni zaslužek)

(2011/C 319/25)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: N. Korogiannakis in P. Katsimani, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (EIB) (zastopniki: C. Gómez de la Cruz in T. Pietilä, zastopnika, skupaj z J. Stuyck, odvetnikom)

Predmet

Prvič, zahtevek za razglasitev ničnosti odločbe EIB z dne 31. januarja 2008 o zavrnitvi ponudbe, ki jo je tožeča stranka predložila v okviru javnega razpisa za opravljanje storitev zagotavljanja pomoči pri vzdrževanju, podpori in razvoju računalniškega sistema, in o dodelitvi naročila drugemu ponudniku, vložen na podlagi členov 225 ES in 230 ES, in drugič, odškodninski zahtevek, vložen na podlagi členov 225 ES, 235 ES in 288 ES.

Izrek

1. Odločba Evropske investicijske banke (EIB) o zavrnitvi ponudbe družbe Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, ki jo je predložila v okviru javnega razpisa 2007/S 176 215155 za opravljanje storitev zagotavljanja „[p]omoč[i] pri vzdrževanju, podpori in razvoju sistema ‚Loans Front Office‘ (SERAPIS)“, in o dodelitvi naročila družbi Sybase BVBA se razglasi za nično.
2. V preostalem delu se tožba zavrne.
3. EIB se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 19, 24.1.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 23. septembra 2011 – NEC Display Solutions Europe proti UUNT – C More Entertainment (see more)

(Zadeva T-501/08) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti see more — Prejšnji nacionalni besedni znamki CMORE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (po spremembi postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2011/C 319/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: NEC Display Solutions Europe GmbH (München, Nemčija) (zastopnik: P. Munzinger, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: W. Verburg, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: C More Entertainment AB (Stockholm, Švedska) (zastopnik: R. Almaraz Palmero, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 28. avgusta 2008 (zadeva R 1388/2007-4), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama C More Entertainment AB in NEC Display Solutions Europe GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi NEC Display Solutions Europe GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 19, 24.1.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Dornbracht proti UUNT – Metaform Lucchese (META)

(Zadeva T-1/09) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti META — Prejšnja figurativna znamka Skupnosti METAFORM — Relativni razlogi za zavrnitev — Podobnost proizvodov in znakov — Zavrnitev registracije — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Verjetnost zmede“)

(2011/C 319/27)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (Iserlohn, Nemčija) (zastopniki: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt in M. Bergermann, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Schäffner, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožb UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Metaform Lucchese SpA (Pescaglia, Italija) (zastopnika: P. Pozzi in A. Perani, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. novembra 2008 (zadeva R 1152/2006-4) glede postopka z ugovorom med družbo Metaform Lucchese SpA in družbo Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov tega postopka.

(¹) UL C 69, 21.3.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-86/09) (¹)

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Opravljanje informacijskih storitev, vključno z vzdrževanjem in razvojem informacijskih sistemov Generalnega direktorata za pomorske zadeve in ribištvo — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Preglednost — Merila za oddajo — Nasprotje interesov — Očitna napaka pri presoji — Nepogodbena odgovornost)

(2011/C 319/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopniki: N. Korogiannakis, P. Katsimani in M. Dermitzakis, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: N. Bambara in E. Manhaeve, zastopnika, skupaj z J. Stuyckom, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 12. decembra 2008, s katero je bila zavrnjena ponudba tožeče stranke v okviru postopka javnega razpisa MARE/2008/01, ki se nanaša na zagotovitev informacijskih storitev, vključno z vzdrževanjem in razvojem informacijskih sistemov Generalnega

direktorata za pomorske zadeve in ribištvo (UL 2008/S 115) in odločbe, s katero je bilo naročilo oddano drugemu ponudniku, ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 113, 16.5.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Rügen Fisch proti UUNT Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX)

(Zadeva T-201/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti SCOMBER MIX — Absolutni zavrnitveni razlog — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94 (sedaj člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2011/C 319/29)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Rügen Fisch AG (Sassnitz, Nemčija) (zastopnika: O. Spuhler in M. Geitz, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Schwaaner Fischwaren GmbH (Schwaan, Nemčija) (zastopnik: A. Jaeger-Lenz, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega senata za pritožbe UUNT z dne 20. marca 2009 (zadeva R 230/2007-4) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Rügen Fisch AG in Schwaaner Fischwaren GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Rügen Fisch AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 180, 1.8.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Cesea Group proti UUNT – Mangini & C. (Mangiami)

(Zadeva T-250/09) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Figurativna znamka Skupnosti Mangiami — Prejšnja mednarodna besedna znamka MANGINI — Dopustnost novih dokazov — Člen 76(2) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 319/30)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Cesea Group Srl (Rim, Italija) (zastopniki: D. De Simone, D. Demarinis in J. Wrede, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Mangini & C. Srl (Sestri Levante, Italija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 20. aprila 2009 (zadeva R 982/2008-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Mangini & C. Srl in Cesea Group Srl.

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 20. aprila 2009 (zadeva R 982/2008-2) se razveljavi.
2. UUNT se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 193, 15.8.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-298/09) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Opravljanje zunanjih storitev za izobraževalne programe — Oddaja javnega naročila več ponudnikom — Razvrstitev ponudnika — Tožba za razglasitev ničnosti — Obveznost obrazložitve — Razlogi za izključitev iz postopka oddaje javnega naročila — Člen 93(1) (f) finančne uredbe — Obdobje veljavnosti ponudb — Nepogodbena odgovornost)

(2011/C 319/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: N. Korogiannakis in M. Dermizakis, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska Komisija (zastopniki: N. Bambara in E. Manhaeve, zastopnika, skupaj s P. Wytinckom, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti dveh odločb Komisije, ki sta bili sporočeni z različnima dopisoma z dne 12. maja 2009 o razvrstitvi tožeče stranke glede ponudb, ki jih je oddala v odgovor na javni razpis EAC/01/2008 za opravljanje zunanjih storitev za izobraževalne programe (ESP-ISEP) (UL 2008/S 158-212752), za sklop št. 1 (Razvoj in vzdrževanje informacijskih sistemov) in za sklop št. 2 (Študije in testiranje informacijskih sistemov ter s tem povezano usposabljanje in podpora), kot druge pogodbenice za vsak od teh sklopov, in odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 233, 26.9.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Adjemian in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-325/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uslužbenci — Pogodba o zaposlitvi za določen čas — Zavrnitev sklenitve nove pogodbe ali podaljšanja pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas — Okvirni sporazum o delu za določen čas — Direktiva 1999/70/ES — Člen 88 PZDU — Odločba Komisije o najdaljšem trajanju zaposlitve nestalnih uslužbencev v njenih službah)

(2011/C 319/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožniki: Vahan Adjemian (Angera, Italija) in 175 uslužbencev in nekdanjih uslužbencev Evropske komisije, ki so navedeni v prilogi sodbe (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J-N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Drugi stranki v postopku: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika), in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in K. Zieleskiewicz, zastopnika)

Predmet

Pritožba, s katero se predlaga razveljavitev sodbe Sodišča za uslužbenke Evropske unije (drugi senat) z dne 4. junija 2009 v združenih zadevah Adjemian in drugi proti Komisiji (F-134/07 in F-8/08, še neobjavljena v ZODl.).

Izrek

1. Sodba Sodišča za uslužbenca Evropske unije (drugi senat) z dne 4. junija 2009 v združenih zadevah Adjemian in drugi proti Komisiji (F-134/07 in F-8/08) se razveljavi v delu, v katerem je bil ustavljen postopek glede tožbenih razlogov, ki so jih tožeče stranke v zadevi F-134/07, ki so navedene v prilogi, navedle zoper odločbe o zavrnitvi njihovih pritožb.
2. V preostalem delu se pritožba zavrne.
3. Tožba, ki so jo vložile tožeče stranke v zadevi F-134/07, ki so navedene v prilogi, se zavrne v delu, v katerem se nanaša na razglasitev ničnosti odločb o zavrnitvi njihovih ugovorov.
4. Vahan Adjemian in 175 uslužbencev in nekdanjih uslužbencev Evropske komisije, ki so navedeni v prilogi, nosijo svoje stroške in stroške, ki sta jih na tej stopnji priglasila Komisija in Svet Evropske unije.

(¹) UL C 256, 24.10.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-500/09) (¹)

(EKUJS — Jamstveni oddelek — Odhodki izključeni iz financiranja Skupnosti — Pomoči za predelavo agrumov — Učinkovitost nadzora — Sorazmernost)

(2011/C 319/33)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnika: L. Ventrella in G. Palmieri, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnik: P. Rossi, zastopnik)

Predmet

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2009/721/ES z dne 24. septembra 2009 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 257, str. 28) iz financiranja Skupnosti, v delu, v katerem izključuje nekatere odhodke Italijanske republike v sektorju predelave agrumov.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 37, 13.2.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – Španija proti Komisiji

(Zadeva T-67/10) (¹)

(EKUJS — Usmerjevalni oddelek — Znižanje finančne pomoči — Finančna pomoč, namenjena operativnemu programu za izboljšanje predelave in trženja kmetijskih proizvodov — Učinkovitost nadzora — Sorazmernost)

(2011/C 319/34)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: M. Muñoz Pérez, abogado del Estado)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Jimeno Fernández in G. von Rintelen, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 9827 z dne 10. decembra 2009 o uporabi finančnih popravkov v zvezi s pomočjo usmerjevalnega oddelka EJKUS, za operativni program CCI 2000.ES.16.1.PO.007 (Španija, Kastilja in Leon) iz naslova ukrepa izboljšanja predelave in trženja kmetijskih proizvodov

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 100, 17.4.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Meica proti UUNT – TofuTown.com (TOFUKING)

(Zadeva T-99/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TOFUKING — Prejšnja nacionalna besedna znamka King — Prejšnja nacionalna besedna znamka in prejšnja besedna znamka Skupnosti Curry King — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 319/35)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edeweicht, Nemčija) (zastopnik: S. Russlies, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: TofuTown.com GmbH (Wiesbaum, Nemčija) (zastopnika: B. Krause in F. Cordt, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. januarja 2010 (zadeva R 63/2009-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG in TofuTown.com GmbH.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 7. januarja 2010 (zadeva R 63/2009-4) se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške družbe Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG.
3. TofuTown.com GmbH nosi svoje stroške.

(¹) UL C 113,1.5.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. septembra 2011 – ara proti UUNT Allrounder (A s trikotnima likoma)

(Zadeva T-174/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka A s trikotnima likoma — Prejšnja nacionalna besedna znamka A — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 319/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožča stranka: ara AG (Langenfeld, Nemčija) (zastopnika: sprva M. Gail, nato M. Gail in H. Pernez, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Allrounder SARL (Sarrebouurg, Francija) (zastopnik: N. Boespflug, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 26. januarja 2010 (zadeva R 481/2009 1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama ara AG in Allrounder SARL.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi ara AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 179, 3.7.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. septembra 2011 – Couture Tech proti UUNT (Ponazoritev sovjetskega grba)

(Zadeva T-232/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti, ki prikazuje sovjetski grb — Absolutni razlog za zavrnitev — Nasprotovanje javnemu redu ali sprejetim moralnim načelom — Člen 7(1)(f) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 319/37)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Couture Tech Ltd (Tortola, Britanski Deviški otoki) (zastopnik: B. Whyatt, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Predmet

Tožba, vložena zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 5. marca 2010 (zadeva 1509/2008 2) v zvezi z zahtevo za registracijo figurativnega znaka, ki predstavlja sovjetski grb, kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Couture Tech Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 195, 17.7.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 21. septembra 2011 – Nike International proti UUNT (DYNAMIC SUPPORT)

(Zadeva T-512/10) (¹)

(Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo besedne znamke Skupnosti DYNAMIC SUPPORT — Absolutni zavrnitveni razlog — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2011/C 319/38)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Nike International Ltd (Beaverton, Oregon, Združene države Amerike) (zastopnik: M. de Justo Bailey, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. avgusta 2010 (zadeva R 640/2010-4) glede zahteve za registracijo besednega znaka DYNAMIC SUPPORT kot znamko Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Nike International Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 346, 18.12.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2011 – Kadio Morokro proti Svetu

(Zadeva T-316/11) (¹)

(„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Zamrznitev sredstev — Obveznost obrazložitve“)

(2011/C 319/39)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Mathieu Kadio Morokro (Cocody, Slonokoščena obala) (zastopnik: S. Le Damany, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: B. Driessen in G. Étienne, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2011/221/SZVP z dne 6. aprila 2011 o spremembi Sklepa 2010/656/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali (UL L 93, str. 20) in Uredbe Sveta (EU) št. 330/2011 z dne 6. aprila 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 93, str. 10) v delu, v katerem se nanašata na tožečo stranko.

Izrek

1. Sklep Sveta 2011/221/SZVP z dne 6. aprila 2011 o spremembi Sklepa 2010/656/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali in Uredba Sveta (EU) št. 330/2011 z dne 6. aprila 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali se razglasita za nična v delu, v katerem se nanašata na Mathieua Kadia Morokra..

2. Učinki Sklepa 2011/221 se glede Mathieua Kadia Morokra ohranijo do takrat, ko začne učinkovati razglasitev ničnosti Uredbe št. 330/2011.

3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavil Mathieu Kadio Morokro.

(¹) UL C 226, 30.7.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Maftah proti Komisiji

(Zadeva T-101/09) (¹)

(Ničnostna tožba — Rok za vložitev tožbe — Zamuda — Neobstoj višje sile — Neobstoj opravičljive zmote — Nedopustnost)

(2011/C 319/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Elmabruk Maftah (South Harrow, Middlesex, Združeno kraljestvo) (zastopnika: E. Grieves, barrister, in A. McMurdie, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Paasivirta in M. Konstantinidis, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopniki: R. Szostak, G. Étienne, M.-M. Josephides in E. Finnegan, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 1330/2008 z dne 22. decembra 2008 o stotretji spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani (UL L 345, str. 60), v delu, v katerem zadeva tožečo stranko.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot nedopustna.

2. Elmabruk Maftah nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavila Evropska komisija.

3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

(¹) UL C 13, 15.1.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Elost
proti Komisiji

(Zadeva T-102/09) ⁽¹⁾

(„Ničnostna tožba — Rok za vložitev tožbe — Nepravočasnost — Neobstoj višje sile — Neobstoj opravičljive zmote — Nedopustnost“)

(2011/C 319/41)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Abdelrazag Elost (Pinner, Middlesex, Združeno kraljestvo) (zastopnika: E. Grieves, barrister, A. McMurdie, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Paasivirta in M. Konstantinidis, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopniki: R. Szostak, G. Étienne, M. M. Josephides in E. Finnegan, zastopniki)

Predmet

Predlog za razveljavitev Uredbe Komisije (ES) št. 1330/2008 z dne 22. decembra 2008 o stotretji spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani (UL L 345, str. 60) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Abdelrazagu Elosti se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov Evropske komisije.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 13, 15.1.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Mugraby proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-292/09) ⁽¹⁾

(Tožba zaradi nedelovanja — Svet in Komisija ne sprejmeta ukrepov zoper Republiko Libanon — Domnevna kršitev temeljnih pravic tožeče stranke in Pridružitvenega sporazuma med Skupnostjo in Republiko Libanon — Očitna nedopustnost — Odškodninska tožba — Tožba, ki je očitno povsem pravno neutemeljena)

(2011/C 319/42)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Muhamad Mugraby (Bejrut, Libanon) (zastopnika: J. Regouw in L. Spigt, odvetnika)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopniki: A. Vitro, B. Driessen in E. Finnegan, zastopniki), in Evropska komisija (zastopnika: C. Tufvesson in S. Boelaert, zastopnika)

Predmet

Prvič, tožba zaradi nedelovanja, da bi se ugotovilo, da sta Svet in Komisija ravnala nezakonito, s tem ko nista sprejela stališča glede zahteve tožeče stranke za sprejetje ukrepov zoper Republiko Libanon, ker je ta domnevno kršila njene temeljne človekove pravice in Pridružitveni sporazum med Skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Libanon na drugi strani ter, drugič, odškodninska tožba za povrnitev škode, ki jo je zaradi nedelovanja teh institucij domnevno utrpela tožeča stranka.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Muhamadu Mugrabyju se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Inuit Tapiriit Kanatami in drugi proti Parlamentu in Svetu

(Zadeva T-18/10) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 1007/2009 — Trgovina z izdelki iz tujlnjev — Prepoved uvoza in prodaje — Izjema v korist inuitskih skupnosti — Uporaba člena 263, četrti odstavek, PDEU — Pojem „predpis“ — Neobstoj neposrednega in posamičnega nanašanja — Nedopustnost)

(2011/C 319/43)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Inuit Tapiriit Kanatami (Ottawa, Kanada); Nattivak Hunters and Trappers Association (Qikiqtarjuaq, Kanada); Pangnirtung Hunters' and Trappers' Association (Pangnirtung, Kanada); Jaypootie Moesiesie (Qikiqtarjuaq); Allen Kooneeliusie (Qikiqtarjuaq); Toomasie Newkingnak (Qikiqtarjuaq); David Kuptana (Ulukhaktok, Kanada); Karliin Aariak (Iqaluit, Kanada); Efstathios Andreas Agathos (Atene, Grčija); Canadian Seal Marketing Group (Québec, Kanada); Ta Ma Su Seal Products, Inc. (Cap-aux-Meules, Kanada); Fur Institute of Canada (Ottawa); NuTan Furs, Inc. (Catalina, Kanada); GC Rieber Skinn AS (Bergen, Norveška); Inuit Circumpolar Conference Greenland (ICC) (Nuuk, Grenlandija, Danska); Johannes Egede (Nuuk); Kalaallit Nunaanni Aalisartut Piniartullu Kattuffiat (KNAPK) (Nuuk) (zastopniki: sprva J. Bouckaert, M. van der Woude in H. Viaene, nato J. Bouckaert in H. Viaene, odvetniki)

Toženi stranki: Evropski parlament (zastopnika: I. Anagnostopoulou in L. Visaggio, zastopnika), in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Moore in K. Michoel, zastopnika)

Intervenientki v podporo toženih strank: Kraljevina Nizozemska (zastopniki: C. Wissels, Y. de Vries, J. Langer in M. Noort, zastopniki) in Evropska komisija (zastopniki: sprva É. White, P. Oliver in J. B. Laignelot, nato É. White, P. Oliver in K. Mifsud-Bonnici, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o trgovini z izdelki iz tujlnjev (UL L 286, str. 36).

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Inuit Tapiriit Kanatami, Nattivak Hunters and Trappers Association, Pangnirtung Hunters' and Trappers' Association, Jaypootiu Moesesiu, Allenu Kooneeliusu, Toomasu Newkingnaku, Davidu Kuptani, Karliin Ariak, Efstathiosu Andreasu Agathosu, Canadian Seal Marketing Group, Ta Ma Su Seal Products, Fur Institute of Canada, NuTan Furs, Inc., GC Rieber Skinn AS, Inuit Circumpolar Conference Greenland (ICC), Johannesu Egedēju in Kalaallit Nunaanni Aalisartut Piniartullu Kattuffiat (KNAPK) se naloži plačilo njihovih stroškov in stroškov, ki sta jih priglasila Evropski parlament in Svet Evropske unije.
3. Kraljevina Nizozemska in Evropska Komisija nosita svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 100, 17.4.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2011 – Communauté de communes de Lacq proti Komisiji

(Zadeva T-132/10) ⁽¹⁾

(Nepogodbena odgovornost — Koncentracija — Odločbe Komisije, s katero je bila koncentracija, katere namen je bil, da družba Celanese Corp. pridobi nadzor nad družbo Acetex Corp., razglašena za združljivo — Nesprejetje zaveze s strani Celanese za nadaljevanje obratovanja tovarne v Pardiesu (Francija) — Neobstoj kršitve pravnega pravila s strani Komisije — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)

(2011/C 319/44)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Communauté de communes de Lacq (Mourenx, Francija) (zastopnik: J. Daniel, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Van Nuffel in N. von Lingen, zastopnika)

Predmet

Zahtevek za povrnitev škode, ki naj bi jo Communauté de communes de Lacq utrpela zaradi nezakonitih ravnanj in

opustitev Komisije po izvedbi koncentracije, katere namen je bil, da družba Celanese Corp. pridobi nadzor nad družbo Acetex Corp. s sedežem v Pardiesu (Francija)

Izrek

1. Tožba se zavrže kot delno očitno brez pravne podlage in kot delno očitno nedopustna.
2. Communauté de communes de Lacq se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 148, 5.6.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 31. avgusta 2011 – IEM proti Komisiji

(Zadeva T-435/10) ⁽¹⁾

(„Ničnostna tožba — Četrty okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti — Zahtevek za povrnitev predplačil, izplačanih na podlagi pogodbe o financiranju raziskave — Arbitražna klavzula — Dopis, s katerim je bilo sporočeno, da je izdan plačilni nalog — Opomin — Akti, ki jih ni mogoče ločiti od pogodbe — Nedopustnost“)

(2011/C 319/45)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: IEM – Erga – Erevnes – Meletes perivallontos kai chorotaxias AE (Atene, Grčija) (zastopnik: N. Sofokleous, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Triantafyllou in A. Sauka, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti, prvič, dopisa Komisije z dne 7. maja 2010, s katerim je bilo sporočeno, da je bil izdan plačilni nalog za povrnitev zneska 105 416,47 EUR, ki ustreza predplačilom, ki jih je tožeči stranki izplačala družba Parthénon AE Oikodomikon – Technikon – Touristikon – Viomichanikon – Emporikon kai Exagogikon Ergasion na podlagi pogodbe FAIR CT98 9544, sklenjene v okviru četrtega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti, in, drugič, dopisa Komisije z dne 14. julija 2010, s katerim je bila tožeča stranka opozorjena na neplačan glavni znesek, zahtevan s plačilnim nalogom št. 3241004968.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. IEM – Erga – Erevnes – Meletes perivallontos kai chorotaxias AE se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 346, 18.12.2010.

Sklep sodnika za izdajo začasne odredbe z dne 8. septembra 2011 – Fulmen proti Svetu

(Zadeva T-439/10 R)

(„Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Iranu za preprečevanje širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti“)

(2011/C 319/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Fulmen (Teheran, Iran) (zastopnik: A. Kronshagen, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bishop in R. Liudvinavičiute-Cordeiro, zastopnika)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopniki: M. Konstantinidis, T. Scharf in E. Cujo, zastopniki)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve navedenih izpodbijanih aktov v delih, ki se nanašajo na tožečo stranko:

- Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39);
- Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 668/2010 z dne 26. julija 2010 o izvajanju člena 7(2) Uredbe (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 195, str. 25);
- Sklepa Sveta 2010/644/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP (UL L 281, str. 81);
- Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – ClientEarth proti Svetu

(Zadeva T-452/10) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Zastopanje po odvetniku, ki ni tretja oseba — Očitna nedopustnost)

(2011/C 319/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: S. Hockman, QC, in P. Kirch, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: C. Fekete in B. Driessen, zastopnika)

Intervenientke v podporo tožeče stranke: Kraljevina Danska (zastopnika: C. Vang in S. Juul Jørgensen, zastopnika), Republika Finska (zastopnika: H. Leppo in M. Pere, zastopnika) in Kraljevina Švedska (zastopniki: K. Petkovska, A. Falk, S. Johannesson in C. Meyer-Seitz, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Sveta z dne 26. julija 2010, s katerim je bil tožeči stranki zavrjen popoln dostop do mnenja pravne službe Sveta (dokument št. 6865/09) o osnutku predlogov sprememb Evropskega parlamenta na predlog Komisije o uredbi o spremembi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331)

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno nedopustna.
2. ClientEarth nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavil Svet Evropske unije.
3. Kraljevina Danska, Republika Finska in Kraljevina Švedska nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 328, 4.12.2010.

Tožba, vložena 11. avgusta 2011 – Luna International proti UUNT – Asteris (Al bustan)

(Zadeva T-454/11)

(2011/C 319/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Luna International Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: S. Malynicz, Barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Asteris Industrial and Commercial Company SA (Atene, Grčija)

Predloga

- Razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 20. maja 2011 v zadevi R 1358/2008-2;
- toženi stranki in drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: figurativna znamka „Al bustan“ za proizvode iz razredov 29, 30, 31 in 32 – registracija znamke Skupnosti št. 3540846

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti, je svojo zahtevo vložila na podlagi členov 51(1)(b) in 52(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 in jo utemeljila s prejšnjo registracijo figurativne znamke v Grčiji pod št. 137497 „AL BUSTAN“ za proizvode iz razreda 29

Odločba oddelka za izbris: ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti v zvezi z delom spornih proizvodov

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 53(1), 57(2) in 57(3) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ocenil, da je imetnik prejšnje nacionalne znamke predložil dokaze, da je v obdobju petih let pred vložitvijo zahteve za ugotovitev ničnosti resno in dejansko uporabljal prejšnjo znamko v državi članici, v kateri je bila registrirana, v zvezi s proizvodi, za katere je bila registrirana, ali da so obstajali upravičeni razlogi za neuporabo. Poleg tega je odbor za pritožbe napačno sklepal na podlagi dokazov z majhno dokazno vrednostjo ali brez nje.

Tožba, vložena 29. avgusta 2011 – Colgate-Palmolive proti UUNT – dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY)

(Zadeva T-467/11)

(2011/C 319/49)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Colgate-Palmolive Company (New York, Združene države) (zastopnika: M. Zintler in G. Schindler, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, Nemčija)

Predloga

- Razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 25. maja 2011 v zadevi R 1094/2010-2 in
- zavrnitev ugovora.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „360° SONIC ENERGY“ za „zobne ščetke“ v razredu 21 – Prijava znamke Skupnosti št. 6236533

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija mednarodne besedne znamke št. 842882 „SONIC POWER“ za proizvode iz razredov 3 in 21

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru in zavrnitev prijave znamke Skupnosti v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil verjetnost zmede med zadevnima znamkama.

Tožba, vložena 1. septembra 2011 – Total in Elf Aquitaine proti Komisiji

(Zadeva T-470/11)

(2011/C 319/50)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Total SA (Courbevoie, Francija) in Elf Aquitaine SA (Courbevoie) (zastopnika: A. Noël-Baron in É. Morgan de Rivery, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj se:

- primarno, za nična v celoti razglasita dopisa Komisije BUDG/DGA/C4/BM/s746396 z dne 24. junija 2011 in BUDG/DGA/C4/BM/s812886 z dne 8. julija 2011;
- podredno, zniža znesek, ki se zahteva od tožečih strank z dopisom Komisije BUDG/DGA/C4/BM/s812886 z dne 8. julija 2011 ali vsaj odpiše zamudne obresti za znesek 31 312 114,58 EUR, ki je bil naložen družbi Elf Aquitaine in za katerega je v višini 19 191 296,03 EUR solidarno odgovorna družba Total;
- v vsakem primeru Komisiji naloži plačilo vseh stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeči stranki navajata en razlog, in sicer, da je Komisija napačno uporabila pravo in kršila svoje obveznosti, s tem ko ni na podlagi sodbe Splošnega sodišča z dne 7. junija 2011 v zadevi Arkema France in drugi proti Komisiji, T-217/06, s katero je bila globa, ki je bila naložena hčerinskim družbam tožečih strank v zadevi COMP/F/38.645 – Méthacrylates, znižana, prišla do ustreznih zaključkov tudi glede tožečih strank. Med drugim tožeči stranki trdita, da:

- bi morali biti kot matični družbi, ki sta se kot taki šteli za odgovorni za omejevalni sporazum, prav tako upravičeni do zmanjšanja globe, ki je bila naložena njunim hčerinskim družbam, čeprav je bila njuna tožba zoper isto odločbo, s sodbo Splošnega sodišča z dne 7. junija 2011 v zadevi Total in Elf Aquitaine proti Komisiji, T-206/06 zavrtnjena;
- so bile Komisiji s tem, ko je družba Arkema SA v celoti plačala globo, ki je bila z odločbo v zadevi COMP/F/38.645 naložena tožečima strankama in njunim hčerinskim družbam, poplačane vse njene terjatve in zato ne more več ničesar zahtevati od tožečih strank.

Tožba, vložena 6. septembra 2011 – Oster Weinkellerei proti UUNT – Viñedos Emiliana (Igamma)

(Zadeva T-474/11)

(2011/C 319/51)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Andreas Oster Weinkellerei KG (Cochem, Nemčija) (zastopnik: N. Schindler, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Viñedos Emiliana, SA (Santiago, Čile)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 22. junija 2011 v zadevi R 637/2010-2 naj se razveljavi;
- Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj nosi svoje stroške in stroške tožeče stranke;
- podredno, postopek naj se prekine do pravnomočne odločbe v postopku za razglasitev ničnosti, ki poteka pred UUNT pod opravilno številko 000005716 C.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Igamma“ za proizvode iz razreda 33

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Viñedos Emiliana, SA.

Navajana znamka ali znak: besedna znamka „GAMMA“ za proizvode iz razreda 33

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009, ker naj med nasprotujočima si znamkama ne bi obstajala verjetnost zmede.

Pritožba, ki jo je 8. septembra 2011 vložila Evropska komisija zoper sodbo, ki jo je 28. junija 2011 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi AS proti Komisiji (F-55/10)

(Zadeva T-476/11 P)

(2011/C 319/52)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in B. Eggers, zastopnika)

Druga stranka v postopku: AS (Bruselj, Belgija)

Predloga

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga naj:

- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence z dne 28. junija 2011 v zadevi F-55/10, AS proti Komisiji;
- odloči o stroških v skladu s predpisi.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija v utemeljitev svoje pritožbe navaja štiri pritožbene razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog se nanaša na nepravilno uporabo prava, ker je bil priznan pravni interes za razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bila zavrnjena prijava. Komisija navaja:
 - prvi del: kršitev prava Unije zaradi neupoštevanja sodbe Splošnega sodišča z dne 9. decembra v zadevi T-526/08 P, Komisija proti Stracku, ker je Sodišče za uslužbence zadevni stranki priznalo pravni interes za razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bila zavrnjena njena prijava za sporno delovno mesto, čeprav ta stranka ni predlagala razglasitve ničnosti odločbe o imenovanju, ti odločbi pa sta neločljivo povezani;
 - drugi del: napaka v pravni kvalifikaciji dejanskega stanja s tem, da je bil priznan pravni interes na splošno, ne da bi bila opravljena konkretna preučitev vseh dejstev;
 - tretji del: neupravičena zavrnitev predloga, naj se upošteva nekatere informacije iz zdravstvene kartoteke, ki dokazujejo, da tožnica v obravnavanem primeru ni imela pravnega interesa.
2. Drugi pritožbeni razlog, ki se po eni strani nanaša na to, da je bilo kršeno pravo Unije s tem, da se je Sodišče za uslužbence ob razlagi in uporabi pravila o skladnosti pritožbe in tožbe sklicevalo na sodbo Sodišča za uslužbence z dne 1. julija 2010 v zadevi Mandt proti Parlamentu (F-45/07) in presodilo, da je nov tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije, dopusten, čeprav ni bil naveden v pritožbi, kljub temu, da se „bistveno razlikuje“ od edinega tožbenega razloga, ki je bil naveden v pritožbi in ki se nanaša na kršitev razpisa prostega delovnega mesta, in po drugi strani na kršitev člena 91(2) navedenih kadrovskih predpisov, ker je Sodišče za uslužbence menilo, da je „vzrok spora“ pravilno opredeljen kot „izpodbijanje materialne zakonitosti izpodbijanega akta s strani tožeče stranke ali, alternativno, izpodbijanje formalne zakonitosti tega akta“, na podlagi česar bi predhodni postopek postal nesmiseln in ne bi več služil svojemu cilju, ki je sporazumna razrešitev spora med zadevno stranko in organom, pristojnim za imenovanja.

3. Tretji pritožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 7(1) Kadrovskih predpisov za uradnike ter na nepravilno obrazložitev, ker je Sodišče za uslužbence člen 7(1) navedenih kadrovskih predpisov razlagalo tako, da podeljuje vsakemu uradniku absolutno pravico do dostopa do vseh delovnih mest, ki ustrezajo njegovemu nazivu. Sodišče za uslužbence naj bi s tem kršilo doseg člena 7(1) Kadrovskih predpisov in člen 10 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom ter pojasnila, ki jih je podala Komisija glede interesa službe.
4. Četrty pritožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev prava Unije s tem, da je bilo prisojenih 3 000 EUR odškodnine za nepremoženjsko škodo, čeprav tožbeni razlog, ki se je nanašal na kršitev člena 7 Kadrovskih predpisov ni bil le nedopusten, temveč tudi neutemeljen.

Tožba, vložena 6. septembra 2011 – Španija proti Komisiji

(Zadeva T-481/11)

(2011/C 319/53)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Prilogo I, Del 2(VI)(D), peta alineja, Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave razglasi za nično in
- toženi instituciji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja pet razlogov.

1. Prvi razlog temelji na kršitvi načela hierarhije pravnih norm.
 - Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da je izpodbijana uredba v nasprotju z določbami iz člena 113(2)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾.

2. Drugi razlog temelji na zlorabi pooblastil.

- Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da je Komisija pri sprejetju izpodbijanega akta ravnala z odločnim namenom dosege drugačnih ciljev od navedenih, pri čemer se je oddaljila od veljavnega ureditve, ki jo je sprejela Gospodarska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE).

3. Tretji razlog temelji na kršitvi obveznosti obrazložitve.

- Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da izpodbijani akt vsebuje nejasno obrazložitev, ki utemeljuje odločitev, nasprotno tisti, ki je bila končno sprejeta.

4. Četrti razlog temelji na kršitvi načela enakosti.

- Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da izpodbijani akt za agrume neupravičeno določa strožje pogoje trženja kot za ostalo sadje in zelenjavo.

5. Peti razlog temelji na kršitvi načela sorazmernosti.

- Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da izpodbijani akt določa strožji pogoj za etiketiranje na podlagi netočnih razlogov, ki ne morejo utemeljiti končno sprejete odločitve.

(¹) UL L 299, str. 1/49; nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 513/2010 z dne 15. junija 2010 (UL L 150, str. 40) in Uredbo (EU) št. 1234/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 (UL L 346, str. 11).

Tožba, vložena 5. septembra 2011 – Agrucon in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-482/11)

(2011/C 319/54)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon) (Madrid, Španija), Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari (AIIPA) (Milano, Italija), Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav) (Neapelj, Italija), Campil-Agro-Industrial do Campo do Tejo, Ld^a (Cartaxo, Portugalska), Evropaika Trofima AE (Larissa, Grčija), FIT – Fomento da Indústria do Tomate, SA (Águas de Moura, Portugalska), Konservopoiia Oporokipeftikon Filippou AE (Veria, Grčija), Panellinia Enosi Konsepvopoion (Atene, Grčija), Elliniki Etairia Konservon AE („KYKNOS“) (Nafplio, Grčija), Anonymos Viomichaniki Etairia Konservon D. Nomikos (Marousi, Grčija), Italgro – Indústria de Transformação de Produtos Alimentares, SA (Castanheira do Ribatejo,

Portugalska), Kopais Anonymi Viomichaniki Kai Emporiki Etairia Trofimon & Poton (Kopais ABEE) (Maroussi, Grčija), Serraiki Konservopoiia Oporokipeftikon Serko AE (Serres, Grčija), Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas – Sopragol, SA (Mora, Portugalska), Sugalidal – Indústrias de Alimentação, SA (Benavente, Portugalska), Sutol – Indústrias Alimentares, Ld^a (Alcácer do Sal, Portugalska), Zanae Zýmai Artopoiias Níkoglou AE Viomichanía Empório Trofimon (Thessaloniki, Grčija) (zastopniki: J. da Cruz Vilaça, S. Estima Martins in S. Carvalho de Sousa, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj se:

- določbe člena 50(3) in člena 60(7) Uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 (¹) razglasijo za nične;
- ta zadeva in zadeva T-454/10 združita za skupni ustni postopek in končno sodbo oziroma vsaj za ustni postopek; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V podporo svoje tožbe tožeče stranke navajajo tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da Uredba Komisije št. 543/2011 krši Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL 2007 L 299, str. 1), ker:

- napačno določa, da so lahko naložbe in ukrepi v zvezi s predelavo sadja in zelenjave v predelano sadje in zelenjavo upravičeni do podpore; in
- napačno vključuje tako imenovane „dejavnosti, ki niso del dejanskega procesa predelave“ (kamor očitno spadajo pripravljalne in post-predelovalne dejavnosti) v vrednost tržne proizvodnje proizvodov, namenjenih za predelavo, ker Uredba o enotni SUT določa, da se določbe o organizacijah proizvajalcev, in sicer dodeljevanje pomoči, uporabljajo le za proizvode, ki jih pokriva skupna ureditev trga za sadje in zelenjavo.

2. Drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da Uredba Komisije št. 543/2011, s tem da organizacijam proizvajalcev dodeljuje pomoč, ki se nanaša na industrijske dejavnosti glede sadja in zelenjave, namenjenega za predelavo, ki jih opravljajo tudi zasebne industrije, krši načelo prepovedi diskriminacije, ki prepoveduje, da se primerljive situacije obravnavajo različno, razen če je taka obravnava objektivno upravičena.

3. Tretji tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da Uredba Komisije št. 543/2011, s tem da organizacijam proizvajalcev dodeljuje pomoč, ki se nanaša na industrijske dejavnosti glede sadja in zelenjave, namenjenega za predelavo, ki jih opravljajo tudi zasebne industrije, krši načelo sorazmernosti, ker presega tisto, kar je nujno potrebno za doseg hipotetičnega cilja Skupne kmetijske politike, povezanega z vertikalno integracijo organizacij proizvajalcev.

(¹) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave (UL 2011 L 157, str. 1).

Tožba, vložena 8. septembra 2011 – Skyhawke Technologies proti UUNT – British Sky Broadcasting in Sky IP (SKYCADDIE)

(Zadeva T-484/11)

(2011/C 319/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Skyhawke Technologies, LLC (ZDA) (zastopnika: K. Gilbert in M. Blair, Solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Združeno kraljestvo) in Sky IP International Ltd (Isleworth, Združeno kraljestvo)

Predloga

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. junija 2011 v zadevi R 501/2010-4 naj se razveljavi in

— toženi stranki in drugima strankama pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo njihovih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „SKYCADDIE“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 25, 28 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 4264685

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: drugi stranki pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija besedne znamke Skupnosti št. 3203411 „SKY“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16,

18, 25, 28, 35, 38, 41 in 42; besedna znamka „SKY“, registrirana v Združenem kraljestvu pod št. 2302176B za proizvode in storitve iz razredov 9, 28, 36, 41, 42, 43 in 45; registracija figurativne znamke Skupnosti št. 3166337 v črni in beli barvi „SKY“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 18, 25, 28, 35, 38, 41 in 42; besedna znamka „SKY“, registrirana v Združenem kraljestvu pod št. 2044507A za proizvode iz razredov 18, 25 in 28; figurativna znamka v črni in beli barvi „SKY“, registrirana v Združenem kraljestvu pod št. 2197682 za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 18, 25, 28, 35, 38, 41 in 42; dobro znana znamka v Združenem kraljestvu „SKY“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 28, 38 in 41; neregistrirana znamka v Združenem kraljestvu „SKY“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 28, 38 in 41

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru in zavrnitev prijave znamke Skupnosti v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni: (i) upošteval, da je dovolj vizualnih, fonetičnih in pomenskih razlik med znamkami, predvsem glede na pomensko analizo znamk; in ni (ii) primerno upošteval stopnje pozornosti povprečnega potrošnika proizvodov iz zadevnih razredov.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – BP Aromatics proti Komisiji

(Zadeva T-429/07) (¹)

(2011/C 319/56)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 37, 9.2.2008.

Sklep Splošnega sodišča z dne 3. avgusta 2011 – Uspaskich proti Parlamentu

(Zadeva T-507/10) (¹)

(2011/C 319/57)

Jezik postopka: litovščina

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 13, 15.1.2011, popravek UL C 72, 5.3.2011.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – BFA
proti Svetu**(Zadeva T-120/11) ⁽¹⁾

(2011/C 319/58)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 130, 30.4.2011.**Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2011 – Versus
Bank proti Svetu**(Zadeva T-121/11) ⁽¹⁾

(2011/C 319/59)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 130, 30.4.2011.**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Yao
N'Dré proti Svetu**(Zadeva T-122/11) ⁽¹⁾

(2011/C 319/60)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 130, 30.4.2011.**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Seka
Yapo in drugi proti Svetu**(Zadeva T-192/11) ⁽¹⁾

(2011/C 319/61)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 152, 21.5.2011.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 13. julija 2011 – ZZ proti Evropski komisiji

(Zadeva F-67/11)

(2011/C 319/62)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi predloga tožeče stranke za izvršitev sodbe Sodišča za uslužbence z dne 9. junija 2010, F-56/09, s strani tožene stranke in za povrnitev škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka.

Predlogi tožeče stranke

— Odločba o zavrnitvi predloga z dne 28. februarja 2011 naj se razglasi za nično;

— dopis z dne 24. junija 2011 naj se razglasi za ničnega, *quatenus opus est*;

— ugotovi naj se, da je Evropska komisija nezakonito opustila sprejetje ukrepov za izvršitev točke 2 izreka sodbe Sodišča za uslužbence Evropske unije z dne 9. junija 2010, F 56/09, zlasti glede uničenja fotografij, navedenih v tej točki izreka in glede sporočila tožeči stranki podatkov o uničenju;

— Evropski komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača odškodnino v znesku 2 831 EUR iz naslova povrnitve škode, ki ji je do sedaj nastala zaradi opustitve sprejetja vseh ukrepov za izvršitev sodbe z dne 9. junija 2010, ter zamudne obresti na ta znesek po 10 % letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od jutri do dneva plačila navedenega zneska 2 831 EUR tožeči stranki;

— Evropski komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača znesek 12 EUR na dan za vsak nadaljnji dan nesprejetja vseh ukrepov s strani Evropske komisije za izvršitev sodbe z dne 9. junija 2010 od jutri do 180. dne po 4. marcu 2010 ter zamudne obresti na navedeni znesek 12 EUR na dan po 10 % letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 181. dneva po 4. marcu 2011 do dneva plačila navedenega zneska 12 EUR na dan tožeči stranki;

— Evropski komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača znesek 15 EUR na dan za vsak nadaljnji dan nesprejetja vseh ukrepov s strani Evropske komisije za izvršitev sodbe z dne 9. junija 2010 od 181. dneva po 4. marcu 2010 in do 270. dneva po 14. marcu 2011 ter zamudne obresti na navedeni znesek 15 EUR na dan po 10 % letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 271. dneva po 4. marcu 2011 do dneva plačila navedenega zneska 15 EUR na dan tožeči stranki;

— Evropski komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača znesek 18 EUR na dan za vsak nadaljnji dan nesprejetja vseh ukrepov s strani Evropske komisije za izvršitev sodbe z dne 9. junija 2010 od 271. do 360. dneva po 4. marcu 2011 in zamudne obresti na navedeni znesek 18 EUR na dan po 10 % letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 361. dneva po 4. marcu 2011 do dneva plačila navedenega zneska 18 EUR na dan tožeči stranki;

— Evropski komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača znesek 25 EUR na dan za vsak nadaljnji dan nesprejetja vseh ukrepov s strani Evropske komisije za izvršitev sodbe z dne 9. junija 2010 od 360. dneva po 4. marcu 2011 *ad infinitum*, ki ga mora tožeči stranki redno izplačevati ob koncu vsakega obdobja 360. dni po izteku 361. dneva po 4. marcu 2011;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – ZZ proti Evropski komisiji

(Zadeva F-76/11)

(2011/C 319/63)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: R. Guarino, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi zahtevka tožeče stranke za pridobitev izselitvenega dodatka.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba z dne 29. aprila 2011 naj se razglasi za nično;
- zato naj se ugotovi pravica tožeče stranke do izselitvenega dodatka, določenega v Prilogi VII, člen 4, h Kadrovskim predpisom;
- toženi stranki naj se naloži plačilo navedenega dodatka od 16. avgusta 2010, ko je tožeča stranka začela delati, in kompenzacijskih obresti na vsako mesečno plačo do dejanskega plačila;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – ZZ proti Evropski centralni banki

(Zadeva F-78/11)

(2011/C 319/64)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: L. Levi in M. Vandebussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o odpovedi pogodbe tožeče stranke zaradi disciplinskega postopka, končanega z izdajo pisnega opomina.

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Sodišču za uslužbenca predlaga, naj se:

- razveljavi odločba izvršnega odbora ECB z dne 20. maja 2011, vročena 23. maja 2011, s katero se odpove pogodba tožeče stranke z učinkom od 31. oktobra 2011;

— povrne nastala premoženjska škoda tožeče stranke od 31. oktobra 2011;

— povrne nepremoženjska škoda tožeče stranke, ocenjena na 10 000 EUR;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – ZZ proti Evropskemu centru za preprečevanje in nadzor bolezni

(Zadeva F-80/11)

(2011/C 319/65)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal in D. Abreu Caldas, odvetniki)

Tožena stranka: Evropski center za preprečevanje in nadzor bolezni

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o odpovedi pogodbe tožeči stranki iz disciplinskih razlogov in plačilo določenega zneska iz naslova povračila premoženjske in nepremoženjske škode, ki naj bi jo tožeča stranka domnevno utrpela.

Predloga tožeče stranke

— odločba organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb, z dne 11. oktobra 2010, o predčasni odpovedi pogodbe tožeči stranki, z dvomesečnim odpovednim rokom, ki poteče 11. decembra 2010, naj se razglasi za nično;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov in plačilo zneska v višini 300 000 EUR iz naslova povračila premoženjske in nepremoženjske škode, ki naj bi jo tožeča stranka domnevno utrpela.

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 319/52	Zadeva T-476/11 P: Pritožba, ki jo je 8. septembra 2011 vložila Evropska komisija zoper sodbo, ki jo je 28. junija 2011 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi AS proti Komisiji (F-55/10)	24
2011/C 319/53	Zadeva T-481/11: Tožba, vložena 6. septembra 2011 – Španija proti Komisiji	25
2011/C 319/54	Zadeva T-482/11: Tožba, vložena 5. septembra 2011 – Agrucon in drugi proti Komisiji	26
2011/C 319/55	Zadeva T-484/11: Tožba, vložena 8. septembra 2011 – Skyhawke Technologies proti UUNT – British Sky Broadcasting in Sky IP (SKYCADDIE)	27
2011/C 319/56	Zadeva T-429/07: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – BP Aromatics proti Komisiji	27
2011/C 319/57	Zadeva T-507/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 3. avgusta 2011 – Uspaskich proti Parlamentu	27
2011/C 319/58	Zadeva T-120/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – BFA proti Svetu	28
2011/C 319/59	Zadeva T-121/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2011 – Versus Bank proti Svetu	28
2011/C 319/60	Zadeva T-122/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Yao N'Dré proti Svetu	28
2011/C 319/61	Zadeva T-192/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2011 – Seka Yapo in drugi proti Svetu	28

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2011/C 319/62	Zadeva F-67/11: Tožba, vložena 13. julija 2011 – ZZ proti Evropski komisiji	29
2011/C 319/63	Zadeva F-76/11: Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – ZZ proti Evropski komisiji	29
2011/C 319/64	Zadeva F-78/11: Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – ZZ proti Evropski centralni banki	30
2011/C 319/65	Zadeva F-80/11: Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – ZZ proti Evropskemu centru za preprečevanje in nadzor bolezni	30



Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

